

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 96. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Kedd, 1936. április 28.

Chamberlain

Diplomáciai körökben kezdettől fogva a legnagyobb jelentőséget tulajdonították Sir Austin Chamberlain volt angol külügyminiszter utazásának, noha az angol kormány részéről több ízben is hangoztatták annak magánjellegét. Chamberlainnak minden fáradozása arra irányul, hogy az európai egyensúly helyreálljon. Austin Chamberlain Csehszlovákiát szükséges alakulatnak tartja a német terjeszkedéssel szemben, de egyáltalán nem helyesli a csehszlovák kisebbségi politikát, főleg a szudéta németekkel szemben követett. Prágai hírek szerint a volt angol külügyminiszter figyelmeztette is a cseh kormányfőket, hogy legyenek óvatosabbak, mert a kisebbségi politikájuk megbosszulhatja magát. Ami a kisantant és Magyarország viszonyát illeti, ebbe belekapcsolódik az olasz kérdés, amelyet Chamberlain szintén a leg részletesebben tanulmányozott. Angliát rendkívüli módon érdekli Olaszország hatalmi helyzete, amelyet a Duna-medencében kiépített. A volt miniszter budapesti tartózkodása főleg ebből a szempontból volt nagyjelentőségű. Chamberlain egyébként két napos látogatás után feleségével és fiával ma délben elutazott Budapestről. Tegnap délután Széchenyi László gróf, volt londoni magyar követ teát adott az angol államférfiu tiszteletére. Este az angol követségen vacsora volt, amelyen részt vett Kánya Kálmán magyar külügyminiszter, Apó Gábor, a külügyminiszter állandó helyettese, Imrédy Béla, a magyar Nemzeti Bank kormányzója, Fabinyi pénzügyminiszter és gróf Festetics György. Chamberlain Budapestről Bécsbe utazott, ahol egy napos tartózkodás után tovább folytatja útját London felé.

Palesztinában

A helyzet továbbra is zavaros. Jeruzsálemben a zsidó kereskedők újra megkezdték működésüket, de nagy elővigyázattal. Az agitáció a vidéken szórványosan folyik, az automobilon a fegyveres hatalom védelme alatt közlekednek, ennek ellenére több, olasz zarándokokat szállító autót kövekkel megdobáltak. Tel-Aviv és Jaffa egymástól elvannak szigetelve, a hatóságok azonban elhatározták, hogy csütörtökön mégis megnyitják a jaffai levantei vásárt. Félő, hogy a vásár megnyitása újabb zavargásokra ad alkalmat.

Az óvárosban tegnap több nagy tűz pusztított, amelyeket minden valószínűség szerint gyújtogatás idézett elő. Az arab pártok értekezletén egyébként elhatározták, hogy különleges intézkedéseket tesznek az általános sztrájk végrehajtása érdekében. Az arab nemzeti tanács írásba foglalta a legfőbb arab követeléseket, amelyekből az arabok semmiképpen sem hajlandók engedni. Ezek a követelések a következők:

A zsidók bevándorlásának haladéktalan megszüntetése, a földbirtokok eladásának megtiltása és végül arab nemzeti kormány alakítása. A zsidó nemzeti iroda felhívást intézett a világ zsidóságához és kéri, hogy a zsidóság őrizze meg hidegvérét és ne engedje magát megfélemlíteni erőszakos cselekményektől.

Százszázalékos Népszövetséget és egyezmény-hálózatot sürget Eden béke-terve

Megkezdik a locarnoi hatalmak tanácskozásait — A német gyarmatok ügye az angol javaslatban

LONDONBÓL jelentik: A Daily Express jelentése szerint a locarnoi hatalmak a jövő héten kezdik meg az újabb európai béke biztosítását célzó megbeszéléseiket. Az a válasz, amelyet Hitler Eden kérdéseire adni fog, újabb megbeszélésekre vezet Anglia, Franciaország és Belgium között, valószínűleg Londonban. Eden tervei szerint ez év nyarának végéig a következőket kell létrehozni:

1. Olyan Népszövetséget, amelyben az európai nemzetek száz százalékban helyet foglalnak.

2. Németország és szomszédai között az egyezmények hálózatát, amelyek a locarnoi paktumot fogják pótolni.

3. A keleteurópai államokat felölelő támadást kizáró egyezményeket.

Mindezek megvalósítása után kerül majd sor a többi kérdésre, így a német gyarmatok jövőbeli elintézésére is. Ha arról lesz szó, hogy az összes volt német gyarmatokra adott megbízásokat visszaadják, az angol kormány nem fogja ellenezni ezt az indítványt. A kormány e politikájával szemben a befolyásos konzervatív képviselők azonban ellenállásra szervezkednek.

Ismeretes, hogy Anglia Németországnak kérdőívet nyújtott át az európai politika rendezése céljából. A Daily Mail szerint ez az angol jegyzék egészen rövid írásmű, amelynek hangja békülékeny és az a célja, hogy

minél hamarabb létre jöjjön az általános politikai békét nyelbeütő nagy európai értekezlet.

Az angol kormány a lap szerint, szeretné, ha olyan megoldást tudnának létrehozni, amely tekintetbe veszi elsősorban Franciaország és Németország kívánságait. A terv legfontosabb része a Népszövetség teljes ujjaalakítása. Az angol kormány kérdő íve kitér a gyarmati kérdésekre is.

Napok kérdése csupán Harrar eleste

Röpiratokat szórt Badoglio repülőgépe Addis-Abebara — Olasz megszállott területre szállt le a Franciaországból megszökött pilóta

Addis-Abebarából jelentik: Tegnap egy egészen alacsonyan repülő olasz gép jelent meg a főváros felett és Badoglio marsall aláírásával ellátott röpiratokat szórt le. A tábornagy felhívja a lakosságot, hogy tartózkodjanak az utak megrongálásától, ne álljanak ellen az olasz csapatoknak és a legnagyobb rendben várják az olasz hadsereg bevonulását. Ebben az esetben semmi bántódásuk nem történik, ellenkező esetben azonban megjelennek az olasz repülők, lemészárolják a lakosságot és a fővárost összebombázzák. A kiáltvány még bejelenti, hogy Harrar eleste küszöbön áll és az olasz hódítók a civilizációt és a gazdasági fellendülést hozzák magukkal. A repülőgép akrobatikus mutatványokat végzett és olyan alacsonyan szállt, hogy szárnyai majdnem érintették a házak tetejét.

Mihalakopoulos, a görög kormány külügyminiszter-jelöltje a keletafrikai viszály ügyében feltűnőskeltő kijelentést tett. Azt mondta ugyanis, hogy Abessziniában boldog lehet, ha olasz uralom alá kerül és a Népszövetség nagy hibát követett el, amikor a megtorló intézkedéseket elrendelte.

Ez a kijelentés annál figyelemreméltóbb, mert Görögország az utóbbi időben teljesen Anglia befolyása alá került.

Megirtuk néhány nappal ezelőtt, hogy a le bourget-i repülőtérről a hatóságok tilalma ellenére is megszökött egy Druje nevű francia repülő az abesszin császár legújabb és egészen modern repülőgéppel. Mint most Rómából jelentik, a vakmerő repülő megérkezett Abessziniába, de valószínűleg tévedés folytán olasz fennhatóság alá tartozó területen szállt

le gépével, amelyet így azonnal lefoglaltak.

A Stefani jelenti Dessieből, hogy az Addis Abeba felé vezető úton, 100 kilométerre délre Dessietől, az olasz csapatok abesszin harcosokkal találkoztak, akiket tüzharc után szétszórtak.

Badoglio tábornagy táviratában rámutat arra, hogy majdnem minden abesszin harcos dum-dum golyót használ fegyverében. Egy csoportban összegyűjtött 160 olasz sebesült közül 120 volt dum-dum golyóval megsebesítve.

Addis Abebarából jelenti az abesszin kormány, hogy a déli fronton. Sassabaneh közelében négy olasz repülőgépet az etiop gépfegyverek leszállásra kényszerítettek. Ugyanakkor a harci kocsik elleni különleges ágyuk két olasz tankot tönkretettek.

Dohányzók kedvence NIVEA



mert az édeskes fogpaszta íratása nem kielégítő. Nekik az erősen állatos és frissítő NIVEA fogpaszta kell. Ez eltünteti igazán a kellemetlen dohányos szájszagot és biztos üdítő hatása van.

NIVEA

FOGPASZTA

Országos kongresszusra készül a kormánypárt

Eimaradt Tatarescu miniszterelnök és Dinu Bratianu pártelnök találkozója Program alakul a jobboldal ellen

Bucuresti-ből jelentik: Titulescu külügyminiszter ma délután megbeszéléseket folytatott az ellenzéki pártok vezéréivel, így elsősorban Mihalacheval, Madgearuval és Lupuval. Bucuresti-be várják Maniut is, akinek Titulescuvall való találkozását rendkívül fontos eseménynek tartják.

Bucuresti-i jelentés szerint Tatarescu miniszterelnök és Bratianu Dinu között közvetítők útján hosszas tanácskozások indultak meg és végül abban állapodtak meg, hogy személyesen találkoznak és igyekeznek összhangot teremteni a kormány cselekedetei és a kormánypárti irányelvek között.

Az Universul vasárnapi számában interjú közöl Bratianu Béhével, a liberális párt főtitkárával, aki kijelentette, hogy a jobboldal szemben való erélyes állásfoglalás az egyetlen, amely megerősítheti a párt tekintélyét.

— A kormánypártnak — mondotta — nem az a kötelessége, hogy csendben asszisztáljon a kormány mellett, hanem, hogy ellenőrizze a kormány cselekedeteit. Valamennyi kormány rátermettségét nem az dönti el, hogy hány törvényt sikerült megszavaztatnia az ülésszak

alatt, hanem az, hogy mennyire bizik meg benne az ország lakossága.

Tatarescu miniszterelnök levelet intézett Bratianu Dinuhoz és meghívására való tekintettel, lemondta a vasárnap délre tervezett találkozót. A miniszterelnökhöz közelálló körökben úgy tudják, hogy a miniszterelnök azért mondotta le a találkozót, mert úgy hiszik, hogy

a liberális párt főtitkárának nyilatkozata mögött Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke áll.

Bratianu Dinu környezetében viszont kijelentették, hogy a miniszterelnök levele nem kellett meglepetést, mert a liberális párt elnöke nem sokat várt a tegnapi délre megbeszélés találkozótól.

A vasárnap délre tervezett találkozón a miniszterelnök Bratianu Dinu álláspontját akarta kérni a párt kongresszusának összehívásához, hogy azon kifejhessené nézeteit, amelyek több pontban különböznek a pártelnök nézeteitől. Kormánykörökben úgy tudják, hogy a miniszterelnök most a pártelnök hozzájárulása nélkül akarja egybehívni a pártkongresszust.

Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke, aki ma nem tartózkodott a fővárosban, keddre összehívta legbensőbb politikai barátait, hogy velük a pártkongresszus összehívásának kérdését megtárgyalja. Ugyancsak kedden Tatarescu a kormány több tagjával folytat tanácskozásokat a pártkongresszus összehívásáról. Kormánykörökben deríthetően ítélik meg a helyzetet és azt a meggyőződést vallják, hogy

rövidesen sikerül kiiktatni a kongresszus körül keletkezett ellentéteket.

Valószínűnek tartják, hogy Bratianu Dinu hozzájárul majd a kongresszus összehívásához. Ebben az esetben a kongresszust május első felére összehívják, azzal a céllal, hogy megerősítse Bratianu Dinu elnöki tisztségét és Tatarescut a párt alelnökévé válassza. Az Adeverul szerint viszont könnyen bekövetkezhetik, hogy Bratianu Dinu és hívei intranzingensek maradnak a kongresszus tekintetében és ebben az esetben beláthatatlan következmények várhatók.

Titulescu külügyminiszter ma kihallgatáson fogadta dr. Luput.

Titulescu külügyminiszter a legelső minisztertanácson beszámolt a külpolitikai helyzetről és ezzel kapcsolatban a hadsereg felszerelését igen sürögősen jelentette ki. A külügyminiszter ezután az ellenzéki vezérekkel lép érintkezésbe, akiket külön-külön tájékoztat a helyzetről. A „Capitala” című lap értesülése szerint Titulescu kategórikusan felszólította a kormányt, hogy erélyes módon akadályozza meg a külföldről irányított romániai propaganda folytatását, amire nézve biztosítékokat is kapott volna a kormánytól.

A szőke démon után

most már egy barnaruhás nőt kutat a budapesti rendőrség

Budapestről jelentik: Kétnapi látszólagos csend után vasárnap reggel nagy erővel indult meg újra a rendőrség nyomozása a váciuccal ékszerbarlók után és vasárnap három fontos bejelentés ügyében végeztek tanukihallgatásokat.

Az egyik bejelentés arról szól, hogy az ékszerbarlás délelőttön 11 óra tájban — a rendőrség csak féltizenkettőkor vett tudomást a reggel kilenckor történt rablásról — az egyik köruti kávéházban megjelent

egy barnaruhás, harminc év körüli nő és egy olyan ember után érdeklődött, aki ékszereket óhajt vásárolni.

A másik bejelentés ugyancsak erről a barnaruhás nőről szól s azt állítja, hogy a Rákóczi-úton szőlített volna meg egy férfit, akinél aranyórát akart magánzalogként elhelyezni. A rendőrség most ezt a barnaruhás nőt keresi.

Körutazás helyben

Irtá: LEON DEUTSCH

— A legszebb körutazásnak is végeszakad egyszer!

— Igen, ennek is vége — mondta Gérard szomorúan. — Holnap visszahozom önnek a ruhákat, amelyeket kölcsön adott, a frakkot, amely úgy áll rajtam, mintha csak rámszabták volna.

A két fiatalember Victor Bonchainéktól, a dúsgazdag nagyiparostól jött, akinek bálját végigtáncolták.

— Örülök, hogy ezzel a bállal végződött az utazás, — mondta udvariasan Claude Lussac — így pontos képet nyert a „vidékről”.

— Köszönöm önnek, ennek az estének emléke sokáig megmarad... — felelt Gérard. — De nem vallotta be, milyen mély benyomást tett rá Huguette Bonchain. Egész este mellette volt... de minnek bonyolítani a dolgokat, ha már egyszer ebben az életben többé nem lesz alkalma látni. Egy idő múlva megjegyezte: — Kitűnő ötlet volt öntől ez a „Körutazás helyben”. Az enyém kitűnően sikerült és szívesen igazolom ezt az ön jövőbeni kllensei előtt is. Nem sajnálom a pénzemet!

— Ugy van! — kiáltott fel Claude — szerénység nélkül, azt hiszem, nagy ötlet volt. Korunkban szükségét érezzük a menekülésnek. Tulajdon sorunk mindig rossz, menekülni akarunk előle. Az utazási irodák plakátjaiból merítettem az ötletet. Ha az ember vasuton viszi a kíváncsiakat olyan országba, ameyeket nem ismernek, mért ne lehetne olyan embereket, akik bizonyos meghatározott társadalmi osztályhoz tartoznak, az övéktől különböző társadalmi osztályba utaztatni? Tervemet meg-

valósítottam. Az egyetlen különbség, hogy én utasaimat nem idegen országba, hanem idegen környezetbe viszem. Ki művészek, ki arisztokraták, ki bankárok közé akar utazni: elviszem őket oda. Meghatározott összegért meghatározott időre. Ön például három héttel ezelőtt tízezer frankot nyújtott át nekem. És az áruház szerény eladója bekerült a legelőkelőbb világba. Fölöltöztem, bemutatam mindent és úgy bántak önnel, mint magukhoz hasonlóval. Hát nem volt ez a körutazás éppen olyan szép, mintha Hollandiába vagy Olaszországba utazott volna?

— Mégegyszer köszönöm, — felelt Gérard és kezét nyújtotta.

Másnap ismét elfoglalta helyét a Galeries Univesellesben, ahol Elisabeth Mériel-lel, a csinos eladónővel, elhitette, hogy szabadságát Szovjet-oroszországban töltötte.

Néhány hét múlt el. Gérard nem felejtette el Huguette-t és elhatározta, hogy mindenáron viszont fogja látni. Visszatér a „gazdagok országába”. Elhatározta, hogy megint pénzt gyűjt. Minden szórakozást megtagadott magától, pénzt pénzre rakott, de türelme elfogyott. Egy este zárás után elment Claude Lussac-hoz. A „Körutazások helyben” ügynöksége jól ment. Rengetegen vártak és Gérard csak későn került sorra. Az igazgató udvariasan fogadta:

— Talán van rá mód, hogy ismét találkozzék Huguette-vel — mondta — legyen „idegenvezető” nálam. Azért nem kell elhagynia állását az áruházban. Majd önre bízok néhány turistát, akik bevezethet az ön körébe. S lehet, hogy egy nap Huguette Bonchaint bízom önre e célból.

— De akkor meg fogja tudni, hogy ki vagyok!

— Nem találja ezt így lolálisabbnak? — kérdezte Lussac.

— Elmondja neki, ki vagyok? — habozott Gérard — és értem jön az üzlet elé, megvár a sáros utcán, bemutatom kollégáimnak, rokonaimnak?..

— Ön szégyeli környezetét? — kérdezte Lussac részvétellel.

— Szeretem Huguette-et — vallotta be Gérard.

— Félek, hogy egy illúzió áldozata lett — állapította meg Lussac. — Én nem egy képzelt álomvilágba vezettem önt. Ön a körutazás alatt nem változott át egy tündérmese hősévé. Térjen vissza a földre, barátom és legyen józan. Vagy megkísérli, hogy viszontlássá Huguette-et s mindent elkövet, hogy meghódítsa vagy, amit okosabbnak tartok, mindent megkísérel, hogy elfelejtse...

Gérard lehajtott fejjel hallgatta. Néhány keserű szó után elbucszott a „Körutazások helyben” feltalálójától, aki szemében hirtelen kártékony szellemként tünt fel. A lépcsőn egy fiatal nőbe ütközött: Elisabeth Mériel volt. Lussac hirdetésait ő is észrevette és most előtt maga is. A véletlen Gérard kezére játszott. Megragadta kollektív karját és magával vitte. Elmondta neki tulajdon kalandját. Elisabeth először mosolyogva, azután részvétellel, végül meghatva hallgatta.

És néhány hónap múlva együtt tettek körutazást. De ezuttal valódit, idegen országokba, idegen városokba. Ahonnan boldogan tértek haza.

Schuschnigg és Starhemberg Ausztria jövődjéről

Az osztrák kancellár bizalmas tárgyalásai a bécsi francia nagykövettel — „Ausztria nem érdekelt fél a nagy nemzetközi konfliktusokban

BÉCSBŐL jelentik: Ausztria a jelek szerint ismét nagyjelentőségű események küszöbén áll. Schuschnigg osztrák kancellár tegnap hosszasan tárgyalt a francia nagykövettel. Jól informált politikai körökben úgy tudják, hogy ezeken a tárgyalásokon főleg a veszéllyel foglalkoztak, amely Németország részéről fenyegeti a független Ausztriát. Egyre valószínűbb, — hangsztatják politikai körökben, — hogy Hitler csapatokat akar Ausztriába küldeni, hogy annak egy részét elfoglalja. Felsőausztriáról van szó elsősorban, mert — berlini vélemény szerint — a horogkeresztes eszme ott plántálódott el a legerősebben a nép között, Bécs és környéke állítólag nem kell Hitlernek, mert — ahogyan állítólag kijelentette, — csak kibékíthetetlen ellenséget csatolna Németország testéhez. Beavatott körök nézete szerint Schuschnigg kancellár és a francia követ tanácskozásai a német megszállás elhá-

ritásának módjával is foglalkoztak. Schuschnigg állítólag kimutatta a francia nagykövet előtt, hogy a Habsburg-restauráció hatásos eszköz lenne Ausztria függetlenségének körülbástyázására és Németország nehezebben kebelezhethetné be Ausztriát, ha az császársággá változnék át és a trónt a Habsburg-ház örököse foglalná el. A francia követ nem adott határozott biztatást a kancellárnak. csupán kijelentette, hogy személyesen Párisba utazik, hogy illetékes helyen jelentést tegyen. A követ ugyanakkor biztosította Schuschnigg kancellárt, hogy kormánya mindent el fog követni, hogy Ausztria rövidesen hozzájusson a népszövetségi kölcsönhöz, amely Ausztriának lehetővé teszi hadseregének az eddiginél nagyobb kiépítését.

Bécsből érkező jelentések szerint, a Heimwehr a közeli hetekben a maga teljes egészében beolvad az osztrák hadseregbe.

Mi volt Dollfuss politikai végrendelete?

Schuschnigg kancellár tegnap Badenben nagy politikai beszámolót tartott, amelynek során közölte, hogy

Ausztria szerencsére nem érdekelt fél a nagy nemzetközi konfliktusokban.

Az ország belpolitikai helyzetéről bizakodóan nem nyilatkozhat, mert az égbolt felhőktől terhes és úgy látszik, hogy támadás készül, amely Ausztriát alapjaiban kívánja megrendíteni. Mi azonban — folytatta a kancellár — nemcsak a támadásra, hanem az ellentámadásra is fel vagyunk

készülve. A jelenlegi kormányformától nem térünk el, mert ez azt jelentené, hogy Dollfuss politikai végrendeletét nem hajtjuk végre.

Starhemberg herceg tegnapi beszédét nagy érdeklődéssel tárgyalja az angol sajtó. A beszéd tulajdonképpen

támadás Schuschnigg ellen,

aki azt kívánja, hogy a Heimwehrt fegyverezzék le. Starhemberg támadta Schuschniggnek ama párthíveit is, akik demokratikus felfogása közismert és akik a szociáldemokratákkal ki akarnak békülni.

Selyempizsamájával megfojtották a legszebb amerikai írónőt

A „töltőtollas rém“ merénylete Newyork legújabb szenzációja

Newyorkból jelentik: A napokban déli tizenkét óra tájban egy butorszállító cég két küldönce érkezett H. Titterton, a National Broadcasting Corporation (rádiótársaság) egyik igazgatójának lakása elé. Csengettek, de senki sem jelentkezett. Mivel az ajtó nyitva állt, egyszerűen bementek a lakásba. A hálószoba ajtajában azonban megdöbbenve álltak meg: olyan volt a szoba, mint egy feldult csatatér. Kiáltoztak, de senki sem válaszolt nekik. Most már rémülten láttak hozzá a lakás átkutatásához. Végre a fürdőszobába értek, ahol

a kádban egy csaknem teljesen meztelen, feltűnően szép fiatal nő holttestét fedezték fel.

Pár perc múlva már harminc detektív se-reglett össze a lakásban. Megállapították, hogy a fürdőkádban Nancy Tittertonnak, a rádióigazgató feleségének a holttestét találták meg.

Nancy Titterton népszerű írónő volt, aki különösen ifjúsági regényeivel szerzett magának hírnevet. A holttesten csak egy pizsamanadrág volt.

a szétépett pizsamakabát rongyaiból készítette a gyilkos azt a hurkot, amellyel a ragyogóan szép fiatal nőt megfojtotta.

A kád még nedves volt, jeléül annak, hogy csak nemrég engedték ki belőle a vizet. A falakat vérfoltok szennyezték.

Először Tittertont hallgatták ki, akinek vallomását jegyzőkönyvbe vették. Előadása szerint a feleségét szokása szerint már kora reggel magára hagyta, mert hivatalába sietett. Tíz óra tájban telefonált neki és jelentette, hogy délutánra néhány barátját meghívta. Tizenegy órakor ezek a meghívott vendégek is

sorra felhívták az asszonyt, aki vidám hangon válaszolatott. Egy negyedórával később egy küldönc csengetett az ajtón, de miután senki sem nyitott neki ajtót, eltávozott. Akkor még a főbejárt ajtaja zárva volt.

A detektívek a rendelkezésükre álló adatok alapján most a következőképpen rekonstruálták a megdöbbenő büntényt:

A regényírónőt a merénylő akkor lepte meg, amikor éppen fürödni készült.

Rávetette magát, brutálisan letépte róla a selyempizsamát.

Nancy Titterton, bár törékeny, gyenge nő volt, minden erejét megfeszítve védekezett. A titokzatos férfi azonban legyőzte ellenállását. Aztán felnya-

? Mazurka ?

lábolta a nőt és beledobta a fürdőkádba. Lehet, hogy Tittertonnak még volt annyi ereje, hogy maga eresztette ki a vizet a kádból.

A falon talált véres ujjlenyomatok olyan elmosódottak, hogy ezeknek a bűnügyi nyomozásban aligha lehet hasznát venni.

Az egyetlen komoly bűnjel az a töltőtoll, a melyet a hálószobában a feldult ágyban találtak.

Titterton leghatározottabban kijelentette, hogy az nem volt a feleségé, azt csak a gyilkos vesztette el.

A rendőrség feltevése szerint szadista merénylet történt. Rejtélyessé teszi az esetet, hogy senki sem látta a merénylőt bemenni vagy távozni. Valószínűnek tartják, hogy a ház falára erősített vasvészhágsón távozott.

Brád szappan

csak a fenti aranynyomásos védjeggyel valódi

1891

Három vádlottja van

az aradi hitellevelesalási bűnügynek — Junius 5-én tárgyalják az ügyet

Az arad-i törvényszék június 5-re tüzte ki a Mauthner Magkereskedelmi Rt. kárára elkövetett hitellevelesalási ügy tárgyalását. Az ügynek három vádlottja van: Fischer György, aki tudvalevőleg régebben a Mauthner-cég főtisztviselője volt, majd pedig „Terra“ néven önálló vállalatot alapított. A hitellevelet szabályszerűen ő állította ki, majd pedig azt Pichler Imre mutatta be az egyik cluj-i banknál. A harmadik vádlott pedig egy magántisztviselő, akinek vasuti bérletével Fischer Bucuresti-be utazott akkor, amikor a Mauthner-cég levélpapírjának másolatát az egyik ottani nyomdában elkészíttette.

A vizsgálóbíró előzőleg behatóan tanulmányozta, hogy a bérletjegy átadása kihágást vagy pedig bűncselekményt képez-e és végül is amellet döntött, hogy a bérletjegy odaadása bűncselekmény volt és ezért Fischerrel és Pichlerrel együtt vádat emelt a magántisztviselő ellen is. Fischer Györgyöt a főtárgyalás során Raicu Aurel dr., Pichler Imrét dr. Weininger István, míg az említett magántisztviselőt dr. Lazar Augustin védi. A védelem képviselői között előreláthatólag heves összecsapásokra kerül a sor, mert tudvalevőleg Fischer és Pichler ellentétesen vallottak és mindegyik a másikra akarja hárítani a felelősséget.

Vorosilov Tokióba készül

Vorosilov tábornok, a szovjet hadügyi népbiztosa május közepén hivatalos látogatást tesz Tokióban. A moszkvai japán nagykövet ugyanis vasárnap díszbédét adott a szoviet több magasrangú vezetőinek tiszteletére. Ezen az ebéden megjelent Vorosilov is, aki beszédében bejelentette, hogy elfogadja a tokiói kormány meghívását és elutazik Japánba. Megpróbálom — mondotta — egyszer már békés uton rendezni az ellentéteket, hogy ne kellessen a osztatéren keresni a megoldást.

Bosszúból

levegőbe röpítette házát egy berlini háziúr

Berlinből jelentik: Az Alexander-tér közelében lévő Georgenkirch-uccában vasárnapra virradó éjszaka az egyik lakóházban súlyos robbanás történt. A robbanás igen nagy károkat okozott az épületben. A ház lakásai és üzlethelyiségei valóságos romhalmaz képét mutatták. Különösen súlyos kár érte az építmény egyik oldalsó szárnyát, ahol az ablakokat és ajtókat keretéstől benyomta a robbanás ereje. A ház bejáratánál lévő lépcsőfeljártnál keletkezhetett az eddigi feltevések szerint a robbanás. A lépcsőfeljárton kétféle méteres átmérőjű ür tátong. A lépcső alsó fokozatait egészen az első emeletig szétrombolta a robbanás.

A robbanás következtében 13 ember megsebesült.

Leginkább a leelő törmelékek és üvegszilánkok ejtettek rajtuk sérüléseket. Szerencsére valamennyi sebesült sérülése könnyű természetű.

A rendőrségi vizsgálat megállapítása szerint Haenel 61 éves igazgató, a ház egyik tulajdonosa, aki régebben kölcsönt vett fel a házra, nővére és unokahuga, továbbá néhány lakó elleni

bosszúból akarta gázzal levegőbe röpíteni az egész házat és így a ház mintegy száz lakójának életét veszélyeztette.

Haenel igazgató rokonai kívánsága ellenére mindent elkövetett a ház eladására, de ez nem sikerült neki. Erre jutott arra a gondolatra, hogy az épületet gázzal a levegőbe röpítse.

A világegységem műhelytitkai

Még a Föld is változtatja
a ritmusát

Az Aradi Közlöny cikksorozata (XII.)

Iskoláinkban azt tanítják, hogy a Föld huszonnégy óra, vagyis 86.400 másodperc alatt fordul meg a tengely körül, Helyesebben azt kellene mondanunk, hogy a másodperc a Föld mostani körülforgási idejének nyolcvanhatezer-négyszázadrésze. A Föld forgása nem tartott mindig ilyen sokáig és nem fog a jövőben ugyanennyi időt igénybevenni. Régebben, még abban az ősidőben, mikor a nyúlós Föld tömegéből, talán arról a tájról, ahol most a Csendes-Oceán van, kiszakadt éppen a gyors forgás következtében a Hold, hogy önálló életet kezdjen a világűrben, még csak négyórás volt a nap, vagyis négy óráig tartott a földünk tengelykörüli forgása. De az anyjától elszakadt Hold az ő vonzóerejével, az apály és dagály váltakozásaival fölvtön késleltette a Föld forgását, úgy hogy az idők folyamán a négy órából huszonnégy óra lett. És további évmilliók alatt, mint a nagy Darwin fia, a geofizikai tudomány nagymestere kiszámította,

a föld forgása annyira meglassodik, hogy ötvenötször annyi idő kell egy fordulathoz, mint mostanság, vagyis a Nap hossza a mai nap ötvenötszöröse lesz.

De nemcsak ilyen nagy változások állnak be a Föld ritmusában. Ugylátszik a nap hossza a mi történeti időnkben is változik, Már Halley, a nagy csillagász 1693-ban a régi nap- és holdfogyatkozásokat behatóan tanulmányozva azt találta, hogy a fogyatkozások ideje nem egyezik meg pontosan a kiszámítottal. Valami kis eltérés mutatkozik a fogyatkozások számított és tényleges ideje között. Már Halley mondja, hogy ennek az eltérésnek az oka nem igen lehet más, mint az, hogy az idő mérésére szolgáló időegység, vagyis a Föld tengelykörüli forgásának ideje, kissé megváltozott. Azóta nem tudnak szabadulni a tudósok attól a gondolattól, hogy a Föld forgásának ritmusa megváltozik. Meyer Tóbiás a XVIII. században elsőnek mondta ki, hogy a Hold által létesített dagály és apály oka ennek a változásnak. Hansen 1857-ben úgy vélte, hogy a Föld kissé szeszélyesen változtatja forgásának a gyorsaságát. Egyszer gyorsabban, másszor lassabban forog és ezt a jelenséget azzal magyarázza, hogy a Föld mágneses sarkai eltolódnak.

Ujabbban a Wegener elméletével kapcsolatba akarják hozni a Föld forgási sebességének megváltozását. Wegener felfogása szerint ugyanis a földfelület szárazföldi darabjai a világrészek, szinte usznak az alattuk levő nyúlós anyagon. A földtömegek eme állandó eltolódása megváltoztatja a földtömeg elosztását és ez okozná a forgási sebesség változását is. Sokan a földforgás idejének változását annak tulajdonítják, hogy a világűrűl meteorok zuhannak a földre és ezzel a Föld tömege növekszik, Schuller pedig a nap tartamának változását annak tulajdonítja, hogy nyáron hatalmas jégtömegek olvadnak el a sarkok tájékán, ennekfolytán nagyobb víztömegek folynak a melegebb tájakra, ahol megint elpárolognak. Ez a körforgás szintén változást idéz elő a Föld tömegelosztásában és minden ilyen változás a forgássebességet is befolyásolhatja.

A sokféle elmélet mindegyikének van valami marja: de a legfontosabb az volna, hogy

Szenőcs, pattanásos

májtoltos, mítesseres
arcát hozassa rendbe

PILISINE kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Tanítványok kiképzése.

a mai mérések exakt, pontos módszerrel megállapítsák, hogy valóban változik-e a nap hossza, minő ritmusban és mennyivel változik. Szóval, hogy a fizikus és a csillagász ne csak elmélkedjék, hanem valóságos mérést végezzen. Schuller e célból olyan órát használ, amely ötszázad másodperennyel pontossággal tudja mérni az időt, ha a föld különböző helyein állítanak fel ilyen órákat, akkor igen érdekes megfigyeléseket lehet végezni. Ha azt észlelnék, hogy az összes órák kivétel nélkül rosszul járnak, vagyis a csillagok állásából megállapítható pontos idő mindenütt eltér az óra által jelzett időtől, akkor valóban a Föld forgási sebességében kellett változásnak történnie. Ha azonban csak egy-egy helyen jár rosszul az óra, akkor az órák járásában tartó gravitációs erőben kellett változásnak történnie, vagyis azon a helyen a Föld mélyében valamiféle változás állhatott be: üreg keletkezett vagy belső tömegek szakadtak el, szóval

EZÜST- RÓKÁK KEPEK rendkívül olcsón!
KÉK- RÓKÁK Schmideg szücs, Budapest IV., Párisi-ucca 3

Megérkeztek Áradra
a kalotaszegiek..!

Általános feltűnést kellett a festői viseletben bevonuló népszínészek csoportja

Hétfőn délután háromnegyed háromkor az aradi állomás peronján türelmetlen csoportok várakoztak a timisoara-i vonatra. Háromnegyed három után néhány perccel futott be a vonat, melynek ablakaiból tarkakendős szőke leányfejek, nagyvirágos bársonypruszlikok színesedtek, mint nagy virágbokréták. A peronon rokonok borultak egymás nyakába, ujonnan érkezett vendégek kiáltottak taxi után s ebben a nagy, zsivajgó tömegben mint egy ide-odahullámzó színpont tűnt fel a kalotaszegiek csoportja. Vászontarisznyákkal megrakodva, népies viseletbe öltözött legények, piroscsizmás leányok, himzett-pruszlikos, vidám tekintetű menyecskék szállottak le egymásután a vonatról. Aztán az apróságok következtek, arany-gyöngybokrétás, pöttömnyi kisfiúk, kislányok festői népviseletben. Elfogódottság nélkül tekintettek körül, egymásba kapaszkodtak, szorosan fogták a guzsaly nyelét, mely mint egy dárda meredezett mindegyikük kezében.

Az állomáson érthető feltűnést keltett a festői csoport, melynek főirányítója Szentimrei Jenő, a kiváló író és hírlapíró. Hol itt, hol ott tűnik fel érdekes, kicsit összes művész-feje... s mint egy kapitány a hadseregét, úgy számítja, irányítja, dirigálja az ötven főnyi csoportot.

— Egy, kétfő, három, — számolja össze külön a lányokat, asszonyokat; majd a férfiak és gyermekek felett tart seregzenélét. Közben intézkedik a csomagok felől. A tarka, festett tányérok, kancsókat egy fiatal legényre bizza, aki szemmel láthatólag örül a megtiszteltetésnek és büszkén viszi a reá bízott holmikat... A tavaszi napsütésben vidám beszélgetés közben indul meg a festői csoport gyalog a város felé. A vőfély-botok tarka szalagjai libegnek a szélben. Kopognak az aszfalton a piros tulipán-himzéses női csizmák. Sz. Ferenczy Zsuzsi, Szabó Anna, Daró-

A nő a teremtés koronája.

Már évezredekkel ezelőtt csodálták a nőt, mint a teremtés koronáját. Nagy alkotók, művészek festették meg a nő isteni képmását, nagy költők énekelték meg csodás szép szavakkal az isteni nőt. — Mindig, minden koron át ezt csakis szépségének, finom lelki érzékének köszönhetette s főleg zavartalan egészségének és a női életműködésre annyira fontos mirigyéletrendszer hibátlan folyamatának.

A nő a teremtés és társadalom mikrokozmosz megtestesítője, az anyaistenség kultuszhozója s így nagyon fontos szerepet tölt be a nő az emberiség világ-egyetemében s éppen ezért nagyon kell vigyázni az egészségére.

A nemrégiben felfedezett s forgalomba hozott amerikai „Menoklin“ a női mirigyéletrendszer zavaraiban, mint a nők havi görcsös panaszai, változó évek idegzavarai, migrén, hevülések, ingerlékenység, fejfájás, álmatlanság stb., olyan meglepő eredményeket adott, amilyent semmi eddigi gyógyszerrel elérni nem tudták, mert a Menoklin nemcsak csillapítólag hat, hanem a betegség okát szünteti meg.

125 lel utánvétellel küldi Császár Ernő gyógyszer-tára, București, Calea Victoriei 124.

olyantéle tektonikus változásnak kellett beállnia, ami rendszerint a földrengéseket okozza. Meglehet, hogy ezzel a pontos órával nemcsak a földrengés változásait lehet majd tanulmányozni, hanem még a földrengéseket is meg lehet jósolni.

czy Miklós, Balogh László, az úri szereplők, érdeklődéssel tekintik meg a várost. Kicsit fáradtak az utazástól, a timisoara-i szerepléstől, de azért vidáman gyalognak be a „Vadászkürt“ szállodáig. Utközben beszélgetést folytattunk Szentimrei Jenővel, aki lelkesedéssel beszél a timisoara-i magyarság érdeklődéséről s arról a meleg szeretetről, melylyel a kalotaszegiek fogadták.

— Hogy szerepeltek Timisoará-n a „színészei?“ — kérdezem Szentimrei Jenőt.

— Nagyszerűen! Hiszen érthető is! A színpadon is csak azt csinálják, amit otthon a faluban. Ezért olyan természetes és magától érteendő a játéku, mert az ő sajátos környezetükben mozognak, saját nyelvükre írott szöveget mondanak s azokat a dalokat éneklük, amelyeket már gyermekkoruk óta énekelnek a ionóban...

Egy darab eleven élet, egy darab népi kultúra, friss költészet az, amit élénk hoznak Kalotaszeg balladáisai: ezért érthető, hogy mindenütt, ahol megfordultak, sikert arattak. Innen tovább folytatják diadalmas utjukat, amelynek legközelebbi állomása Arad után București és Braşov.
W. R. A.

Haldoklik Fuad
egyiptomi király

Kairóból jelentik: Az egyiptomi király állapota körül kiadott orvosi jelentés szerint a nagybeteg Fuad király állapota továbbra is nagyon súlyos. A fertőzés a vérátömlesztés ellenére is tovább terjed és a király családját a betegágyhoz hívták.

Ujabb kairói jelentés szerint a király halálán van, ereje rohamosan hanyatlók.

Véres uccai harcok után

A jobb- és baloldal győzött a francia választásokon

A mérsékelt középpártok elmorzsolódtak — Véres verekedések és számos letartóztatás

Párisból jelentik: Vasárnap tartották Franciaországban a képviselőházi választások első menetét. A szavazás reggel nyolc órakor kezdődött meg, de csak délután jelentek meg nagyobb tömegben szavazók. Estére azonban kiderült, hogy a világháború óta ilyen nagy tömegek nem szavaztak le Franciaországban.

Bár a szavazás a legtöbb helyen rendben folyt le, Páris egyes kerületeiben és néhány vidéki városban heves összeütközésre került sor a jobboldali és baloldali párthívek között. A rendőrség mindannyiszor erélyesen közbelépett és számos letartóztatást eszközölt.

Heves összeütközés folyt le Bordeauxban, ahol a kikötőmunkások valóságos blokád alatt tartottak egy jobboldali választó-csoportot.

Biarritzban a jobboldali szavazók tüntető csoportját a munkások verték széjjel, majd pedig megjelent a rendőrség, amelyet a jobboldaliak és a baloldaliak közösen támadtak meg. Château Thierben és Lilleben negyven tüntetőt letartóztattak.

Véres összeütközés játszódott le Lyonban is, ahol *Herriot hívei uccai harcot folytattak a jobboldali jelölt szavazóival.* Figyelemreméltó, hogy a jobboldal Lyonban viszonylagos győzelemről számolhat be, tekintettel arra, hogy Herriot-nak nem sikerült a törvényben előírt abszolút többséget elérnie és Herriot a jövő héten Lyonban pótválasztásra indul.

Ezzel szemben jelentős volt a baloldal győzelme a Páris körüli ugynevezett „vörös öv”-ben, ahol a baloldali jelöltek 75 százalékát megválasztották, a többi 25 százalék pedig pótválasztáson indul május 3-ikán.

Páris négy kerületében nagy többséggel győztek a kommunisták,

három kerületben pótválasztásra indulnak, a hat északi kerületben pedig a radikális szocialisták győztek, míg három kerületben pótválasztás lesz a radikális szocialisták és Paul Boncour reform-szocialista pártja között. A mérsékelt közép pártjai országsszerte lemorzsolódtak. Százötvenhárom kerület közül 47-ben indultak a mérsékelt közép pártjai, de csak háromban sikerült végleges eredményt kies-

karni, így a St. Etienne-i körzetben, ahol *Flan-dint* nagy többséggel választották meg újra. A szavazás este hat órakor ért véget.

Lebrun köztársasági elnök a késő délutáni órákban adta le szavazatát. A szavazás *háborúellenes hangulatban folyt le*, hatalmas csoportok vonultak fel Páris uccáin és táblákat, vittek, amelyeken háborúellenes felirások voltak.

A tegnapi választások során csak 150 mandátum sorsa dőlt el, úgy hogy a többi mandátumról csak jövő vasárnap történik

? Mazurka ?

A Tábla elrendelte a Târgul-Mureş-en őrizetbe helyezett diákok letartóztatását

Târgul-Mureş-ről jelentik: A târgul-mureş-i tábla ma foglalkozott a letartóztatott diákok ügyével. Mint ismeretes, a törvényszék megsemmisítette azokat a letartóztatási végzéseket, amelyeket a vizsgálóbíró Furdul, a diákszövetség elnöke, Al. Cantacuzino és még négy diák ellen adott ki a sinaia-i, vala-

mint a târgul-mureş-i kongresszuson történt események miatt. Az ügyészség fellebbezése folytán ma tárgyalta a tábla az ügyet és a törvényszék döntését megváltoztatva, helyt adott az ügyészség fellebbezésének és a vádlottak további fogvatartását rendelte el. Penculescu vizsgálóbíró ma letartóztatási végzést adott ki Georgescu bucuresti-i diák ellen is.

Vulpe Iosif munkakamarai elnök nyilatkozata az Ipartestületek további autonómiájáról

Az arad-i Munkakamara átszervezett és kibővített ipari szekciójának keretei között folytathatják autonóm tevékenységüket az eddigi ipartestületi érdekeltségek Évi 120.000 leies szubvenciót vettek fel a Munkakamara módosított költségvetésébe

Amint az *Aradi Közlöny* beszámolt róla, Iosif Vulpe, az arad-i Munkakamara elnöke és a városi interimár-bizottság alelnöke a napokban Bucuresti-ben tartózkodott. Vulpe elnök hétfőn érkezett vissza Arad-ra és bucuresti-i utjával kapcsolatosan az alábbi figyelemreméltó nyilatkozatot adta az *Aradi Közlöny* munkatársának:

— A nemzeti ipar védelméről szóló új törvény — mondotta Vulpe Iosif elnök — értesülésem szerint a jövő hét folyamán több más nagyjelentőségű törvénnyel egyetemben életbe lép. Ez teszi aktuálissá országsszerte az *Ipartestületek ügyének rendezését is*, amelyre vonatkozólag Arad-on sikerült olyan megegyedést találnunk, amely a legteljesebb mértékben elégheti ki mindazokat, akik elvben továbbra is az ipari intézmények autonómiája mellett foglaltak állást. Így Arad-on az arad-i Ipartestület organizációja új keretek közé kerül, amidőn *vagyonának kezelését a Munkakamara keretei között működő ipari szekció reorganizált és lényegesen megnagyobbított szervezete veszi át oly módon, hogy működése által az ipari érdekek autonóm kidomborítása továbbra se szenvedhessen semmiféle megszorítást.* Az ipari autonómiának magam is lelkes híve vagyok és épp ezért lesz gondom rá, hogy a kamara ilymódon átszervezett és kiszélesített

keretei között az *ipartestületi vagyon csakis iparfejlesztési és ipari oktatásügyi célokra használtassék fel* — jelentette ki a Munkakamara elnöke — és ebben az autonóm, önkormányzati koncepcióban külön szerepet szántam az egyes, vidékeken működő eddigi „Oficiul”-oknak is, amelyeknek hatáskörét a jövőben megfelelő mértékben fogjuk növelni, hogy ezzel is kidomborítsuk az ipari önkormányzat szükségességének elvét.

— Ami a Munkakamara jövő évi költségvetését illeti — válaszolta kérdésünkre Vulpe Iosif elnök — a költségvetést ugyancsak az ipari érdekek szempontjából módosítottuk. A Munkakamara havi 10.000, tehát *évi 120.000 leies szubvenciót vett fel új költségvetésébe az arad-i Iparos Aggmenház részére*, mely összeget az Aggmenház minden valószínűség szerint az új intézmény hasznos fejlesztésére fog fordítani.

Karinthy Frigyes és Kosztolányi Dezső betegsége Karinthy társadalmi akció utján küldik ki Stockholmba

Budapestről jelentik: Karinthy Frigyes, a kiváló író legutóbb agytumorban súlyosan megbetegedett. Az orvosok műtétet alkalmazzak, mire a család elhatározta, hogy Karinthyt Stockholmba szállítja, mert ott él Olaf Crona tanár, ennek a különös és súlyos betegségnek legkiválóbb speciálistája. Crona tanár pár hónap előtt *Stalinon* hajtott végre sikerrel agytumor-műtétet. Gróf Bethlen Istvánné és Herczeg Ferenc kezdeményezésére gyűjtés indult, amely teljes sikerrel járt. A magyar kultuszminisztérium kétezer pengővel járult a gyűjtéshez. Karinthy felesége kíséretében pénteken utazik el Stockholmba. A műtét utáni négyhetes üdülés költségeit báró Hatvany Lajos vállalta magára.

Ugyancsak súlyosbodás állott be *Kosztolányi Dezső* állapotában is, akin legutóbb súlyos gége-műtétet hajtottak végre. Kosztolányit szombaton beszállították a János-színházba.

Jön! Jön! Jön!
ANNY ONDRA legújabb vigjátéka: DONOGOO TONKA

CORSO 5, 7¼ és 9¼ órakor
 Még csak ma és holnap!
TARAS BULBA
 Főszerepben: HARRY BAUR.
SELECT 5, 7¼ és 9¼ órakor
A titkosrendőrnő
 Bette Davis, George Brent.
URANIA Ma szünet!

HIREK

Kultura és időjárás

A saint-mauri meteorológiai obszervatórium-ban 1874. óta állandóan figyelik az időjárást. A ködös napok száma eleinte 43 volt évenként és ma már 100-nál több. Ennek a nagy változásnak okát az intézet vezetői a lakosok számának gyarapodásában, a gyárok elszaporodásában és az autóközlekedés rohamos fejlődésében látják. A füst és porrészecskék ugyanis maguk köré gyűjtik a vizgöz molekuláit és így keletkezik a köd. Minél több a füst és por, annál nagyobb a gyakoriság a köd.

A ködös napok számának elszaporodását bizonyít minden meteorológiai intézet megállapíthatja, amelyik hosszabb ideig tartó észlelésekkel rendelkezik. A kultura haladásának ezt a káros hatását csak a levegő tisztításával lehet ellensúlyozni. A levegőnek a széliárral való természetes tisztítási módján kívül okvetlenül meg kell találni azokat a mesterséges módszereket és eljárásokat, amelyek füsttől és portól megmentik az emberiséget, mert különben, minthogy a technika haladását nem lehet korlátozni, az ember pusztulásra lesz kárhoztatva.

— **MELEGEDŐ, FELHŐS IDŐ.** Kissé melegebb idő, változó felhőzet, néhány helyen kisebb eső és mérsékelt légáramlás.

— **Bundák átszabását a legújabb divat szerint** valamint mindennemű a szűcsszakmába vágó munkálatot, mint prémezéseket, molyelleni megóvást, vadbőrök kikészítését és állattömést a legújánosan vállalta Joanovits Antal szűcsség, Arad, Str. General Grigorescu 2. (Új Neuman-ház) Alapítva: 1882.

— **Nem fogadták az új londoni német konzult.** Londonból jelentik: A „Daily Herald“ úgy tudja, hogy az angol külügyi hivatal diszkrétan közölte a német kormányral, hogy nem járul hozzá Bene Ottó dr. konzuli kinevezéséhez, mert Bene dr. az Angliában élő német nemzeti-szociálisták pártjának vezetője. (Rador).

— **Hazatért a lengyel miniszterelnök.** Varsóból jelentik: Koscialkovszky lengyel miniszterelnök kíséretével együtt Budapestről Varsóba érkezett.

— **Freud nyolcvan éves.** Bécsből jelentik: Május 7-én ünnepli meg Freud Zsigmond tanár nyolcvanadik születésnapját. Ebből az alkalomból a „Wiener Akademische Verein für medizinische Psychologie“ díszüléssel ünnepli Freud professzort és a díszülésen elsőnek Wagner-Jauregg, a Nobel-díj nyertes tanár fogja felköszönteni, majd pedig Thomas Mann, a kiváló író üdvözli Freudot.

— **Berlinben készült röpiratok Romániában.** Bucuresti-ből jelentik: A sziguranca megállapította, hogy több ezer, Berlinben készült román nyelvű röpiratot csempészték az országba. Vizsgálat indult a röpiratcsempészek kilétének megállapítására.

— **Kötött devizagazdálkodásra tért át Lengyelország.** Varsóból jelentik: A lengyel köztársaság elnöke rendeletet adott ki, amellyel bevezeti Lengyelországban is a kötött deviza gazdálkodást. A rendelet értelmében bizottság alakul és ennek a bizottságnak engedélye szükséges mostantól fogva a külföldi fizetési eszközök vásárlásához, kivételhez, átutalásához és hasonló pénzügyi műveletekhez. Külön engedély kell az aranykivitel és behozatal céljaira is.

— **Rablótámadás egy vasúti őrház ellen.** Chinsau-ból jelentik: Az északba arabiai Romanat közelében felfegyverzett rablók megtámadtak egy vasúti őrházat. A vasúti őrt és feleségét összekötötték, az őrházat összerombolták és kirablották.

— **Seletzky állapota javul.** Bucuresti-ből jelentik: Seletzky öt hét óta betegen fekszik az egyik fővárosi szanatóriumban. Állapotában már javulás állott be és a közeli napokban már visszazsugallják a brasov-i fogházba.

— **Fordulat készül Maria Farcasanu gyilkosa ügyében.** Budapestről jelentik: A leobeni országos fővárosi bíróságtól megkeresés érkezett a budapesti rendőri kapitányságra, amelyet arra kértek, hogy soronkívüli sürgőséggel azonnal hallgassák ki Strasser Károly rablógyilkossággal vádolt zürichi magyar diák hozzátartozóit, tanárait és barátait, Strasser Károly ellen tudvalevőleg az a vád, hogy ő ölte meg a svájci expresszben Farcasanu Mariát.

— **Baloldali győzelem a spanyol elektorválasztáson.** Madridból jelentik: A tegnapi elektorválasztáson a baloldali szavazatok száma óriási mértékben megnőtt. Barcelonában a baloldali 150 ezer, a jobboldali 6 ezer szavazatot kapott. Terrazonában 6 ezer baloldali szavazattal szemben mindössze 300 jobboldali szavazatot esett. Ugyanaz az arány volt a többi nagy városokban is.

— **Társaskirándulás Oroszországba — akadályokkal.** Bucuresti-ből jelentik: A Szovjetországba rendezett társaskirándulás több romániai résztvevőjét a szoviet hatóságok nem engedték orosz területre, annak dacára, hogy rendelkeztek a bucuresti-i szovietkövetség vizumával. Ezek az utazásból kizárt résztvevők kártérítési pert indítanak a szoviet kormány ellen, ha csak elégtételt nem kapnak.

— **Leprabetegek — szabadon.** Bucuresti-ből jelentik: Az egészségügyi minisztérium legfőbb orvosi tanácsa érdekes javaslatot terjesztett be. Arról van szó ugyanis, hogy azokat a leprabetegeket, akik túl vannak a fertőző stádiumon, szabadon engedik, illetve családjuknál orvosi felügyelet alá helyezik. Ez a terv egyedül áll a maga nemében, mert még egyetlen országban sem kíséreltek a leprabetegek elkülönítésének felüggesztését.

Hamispénz, mely jobb, mint a valódi

A belgiumi Louvainben nagy pénzhamisítást fedeztek fel. A hamis bankjegyeket elkobozták és szakértői vizsgálatnak vetették alá őket. A vizsgálat meglepő eredménnyel járt. A szakértők megállapították, hogy a hamis bankjegyek sokkal finomabb és tökéletesebb eljárással készültek, mint a belga nemzeti bank valódi bankjegyei. A bank vezetősége elkérte a louvaini vizsgálóbírótól az elkobozott hamispénzeket és tanulmányozni fogja őket. Technikai újításokat valószínűleg fel fogják használni a valódi bankjegyek gyártásánál.

— **Braescu pilótánál Londonba repül.** Bucuresti-ből jelentik: Smaranda Braescu pilótánál ma reggel gépével elindult London felé. Utközben Rómában leszáll.

40%-al

gyári áron alul kerül eladásra

1000 abrosz

(len és pamut) prima minőségben,

asztalkendő, törölköző,
vásznak, stb.

hasonló mennyiségben

J. GRÜNBERGER

cégnél

1954

A R A D, Regina Maria 24.

— **Szentgyörgyi Elvira a budapesti rádióban.** Kedden délelőtt 11 óra 20 perces kezdettel Szentgyörgyi Elvira, a kiváló hírlapíró előadást tart a budapesti rádióban „A japáni színház” címmel.

A papucshős



A FÉRJ: Bocssáss meg, drágám, ha most a földhöz vágom ezt a tányért, de végre is meg kell mutatnom, hogy ki az ur a háznál?!

— **Megnült a magyar parlament.** Budapestről jelentik: Közel egyhónapos husvétii szünet után a magyar képviselőház ma tartja megnyitó ülését. Ezen a héten csak kisebb jelentőségű ügyeket fog tárgyalni a parlament és a jövő héten kerül sor a költségvetés tárgyalására.

— **Özvegy dr. Mittler Izidorné temetése.** Vasárnap délelőtt 10 órakor helyezték örök nyugalomra az arad-i zsidó temetőben özvegy dr. Mittler Izidornét. Az elhunyt arad-i uriaszony temetésén megjelent Arad társadalmának színe-java. A gyászszertartás során dr. Vágvolgyi Lajos mondott magasszárnyalású, megható gyászbeszédet, majd özvegy dr. Mittler Izidornét örök nyugalomra helyezték.

— **Chiappe — korzikai képviselő.** Párisból jelentik: Chiappe volt párisi rendőrprefektust, Páris városi tanácsának elnökét jobboldali programmal ismét képviselővé választották Korzikában.

— **Arad-ról elszármazott orvos újabb kitérítéséről** érkezik hír Budapestről. Dr. Balás Guidót, Balás Márton nyugalmazott felsőkereskedelmi iskolai igazgató fiát, aki középiskolai tanulmányait az arad-i katolikus gimnáziumban fejezte be és akit Arad-on is igen sokan ismernek és becsülnék, az egri Szent Vince kórház főorvosává nevezték ki. Dr. Balás Guidó 4 évig működött a Grosz-klinikán, majd a budapesti Szent István közpórház orvososa volt. Kinevezése részben annak az elméleti tudományos munkásságnak is volt az elismerése, amelyet az aránylag fiatal főorvos már évek óta kifejtt és számos tudományos dolgozatával, orvosi és közegészségügyi előadásaival méltán terelte magára az illetékes körök figyelmét.

— **Halálozás.** Özv. Buday Nándorné 86-ik évében folyó hó 26-án csendesen elhunyt. Temetése folyó hó 28-án délután 4 órakor lesz a felsőtemető halottasházából.

Költözés miatt

Fenyő, Mübutor, Tüzfia, Kerítésanyag, Cserép készletünk

olesón kiárulsítjuk.

AUFRICHT fatelep. Cal. Vicoriei 1-3.

— **Megrendítő halálos szerencsétlenség játszódott le az arad-megyei Sanmartin községben.** Mészár József sanmartin-i lakos amikor este hazatért, nem vette észre, hogy az udvarban levő, rozszul elkerített kut közelébe ért és a kutba esett. A szerencsétlen ember segélykiáltásaira előrohantak a házbeliék, de Mészár Józsefnek már nem tudtak segíteni. A csendőrség vizsgálatot indított annak megállapítására, hogy a halálos balesetet terhel-e valakit felelősség.

— **HANY MÁGNÁS VETT SZINÉSZNÖT FELESÉGÜL ANGLIÁBAN?** Londonból jelentik: Érdekes adatokat sorol fel egy angol színházi évkönyv arra vonatkozólag, hogy hány angol mágnás vett színésznőt feleségül. Kétszáz év alatt harminchét angol színésznő jutott be házasság révén az angol főnemességbe. Hat színésznő hercegi férjet szerzett. A színésznő-férjek között van St.-Albans hercege, aki maga is színésznőnek, a híres Nell Gwynne-nek a leszármazottja. Volt egy színésznő, Olive May, aki két ízben ment angol peerhez nőül.

— **Öngyilkos posta-soffőr.** Bucuresti-ből jelentik: Piso Ion posta-soffőrt több hónappal ezelőtt szabadságot kaptak. Családjával Sibiu-megyébe utazott, ahonnan csak egyedül tért vissza. Hét nappal ezelőtt az elhagyott lakásban felakasztotta magát és a szomszédok csak tegnap bukkantak rá holttestére. Feleségének levelet hagyott hátra, a melyben közli az asszonnyal, hogy nyugodtan menjen férjhez máshoz, mert ő nem olyan férfi volt, mint amelyet felesége megérdemelt volna.

— **A has gyakori teitsége, a rekesz erősebb feltelődése, májtájei fájdalmak, emésztési nehézségek, gyomorbelihurut és sárgaság a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által megszüntethetők és az agy, a szem, tüdő vagy szív felé irányuló vértelődések ellensúlyozhatók.** Nagy nevű orvosok igazolják, hogy a Ferenc József vízzel — kiváltképp az ülő életmód következtében jelentkező bajoknál és a kritikus kor betegségeinél — feltűnően jó eredményeket lehet elérni.

— **Az új román büntetőtörvénykönyv a jövő évi január hó 1-én lép életbe.** Felesleges magyaráznunk e nagy alkotásnak korszakos jelentőségét. Valóban hézagpótló és közérdekű munkát végeznek dr. Gáspár Gyula és dr. Váradí Ödön oradea-i ügyvédek, amidőn a román büntető törvénynek magyar nyelvre való lefordítását és magyarázatokkal való ellátását elvállalták. A terjedelmes munka rövidesen megjelenik és annak értéke és használhatósága tekintetében teljes biztosítékot nyújt a szerzőknek e téren eddig kifejtett igen figyelemre méltó működése.

Szablóczky János temetése

Hatalmas gyászoló tömeg kísérte utolsó útjára az elhunytat

Az az általános szeretet és becsülés, amely Szablóczky János, az aradi Iparosok Hitelszövetkezetének titkára, a Katholikus Dalárda karnagya iránt egész életében megnyilvánult elkísérte utolsó útján is. Hosszu idő óta nem volt Arad-nak temetése, amelyen a város társadalmának ugyszólván minden rétege oly egyöntetűen részvétét nyilvánította volna, mint Szablóczky temetése. Délután négy órára tüzték ki a temetést, de már jóval négy óra előtt valóságos feketélt a Caragiale-uca az egybegyűlt tömegtől. Arad legelőkelőbb társadalmi körétől a legegyszerűbb, legszegényebb emberekig mindenki eljött, aki ismerte és becsülte az elhunytat, hogy utolsó istenhozzádót mondjon neki. Jelen volt Arad katolikus társadalmának elítje dr. Parecz Bélával és dr. Széll Lajossal az élén, testületileg képviselték magukat a különböző iparosintézmények, az Iparos Hitelszövetkezet, Iparos Otthon, a Katholikus Kör, a Katholikus Daloskör, a C. A. A. sportegyesület stb. A halottas kocsit valóságos elborították a koszorúk, amelyekkel az elhunytól elbucsztak a rokonok, jóbarátok és a különböző intézmények.

Pontosan négy órakor a gyászház előtt felállított emelvényen elhelyezték a virágokkal borított koporsót, majd felhangzott a szivettépő szolozsmák. Ezután Papsitny Bonaventura dr. minorita rendfőnök mondott megrendítő tartalmu, magasszárnyalású beszédet.

Az utóbbi időben feltűnően sokan távoznak az élők sorából a mult életfájának legszebb gyümölcsei közül — mondotta a rendfőnök. — Amíg az előrehaladott koruk távoznak el, ebbe bele nyugszunk. Ma azonban fájdalmas szívvvel kell megállapítanunk, hogy a halál belévágott kaszájával egy élete delén lévő tölgyfába és kettétört. Szablóczky János halála nagy csapás családjának tagjaira, nagy vesztesége az arad-i magyarságnak, amelynek oszlopos tagja volt, a katolikus egyháznak, amelynek odaadó, hű fia volt. Alapítója, védője, odaadó munkása volt a Katholikus Dalárdának, magyar népdalaival sok derűs órát szerzett nekünk, visszavarázsolta lelkünkbe a szépséges multat.

A könnyekig ható gyászbeszéd után Czernóczky Mihály a hitelszövetkezet igazgatóságának képviselőjeként szólt fel:

Köszönjük neked a sok szeretetet, amelyet felénk árasztottál. — mondotta Czernóczky Mihály. — Aki iparos jött hozzád, ha bajban volt, végső szükségben volt, te voltál a legboldogabb, ha segíthetted. Csupa jószág és szeretet voltál. Az iparosságért folytatott küzdelem során mindenből kivettél a részed. Az iparosság nagy családjának voltál tagja és mi tudtuk, hogy mindenkor velünk érzel és velünk tartasz. Adjon az Isten örök nyugodalmat, Isten veled.

A következő felszólaló Szántó Mihály, a hitelszövetkezet tisztviselője volt, aki a hivatalnokkar nevében bucsuztatta az elhunytat.

Szeretett főnökünk, drága János bácsi! Irodai kollégáid nevében bucsuzok téled, akik mindenkor csak jóakaratot és szeretetet tapasztaltak részedről. Vállvetve együtt küzdöttünk a szövetkezet szent eszméjéért. Soha nem felejtjük el azt az egyenes utat, amelyen te jártál tanítottál meg bennünket.

Nagy Imre a C. A. A. sportegyesület nevében mondott bucsuztatót.

Hosszu 32 esztendőn át odaadó szeretettel figyelted az egyesület klzdelmes munkáját, fejlődését, erősödését. Résztvettél az egyesület minden munkájában. Örökös jókedvből, vidámságból, a szó szoros értelmében vett legnemesebb bohémség bájából, szívnemességéből adódott a lelked harmóniája. Maxis érezzük a mérhetetlen irt, amit magad után hagytál, de tudjuk, hogy nem a muladóságba távoztál, hanem az örökkévalóságba. Már életedben emléket állítottál magadnak és ezt az emléket mi sohanemmuló szeretettel és fájó kegyelettel fogjuk megőrizni.

A Katholikus Kör nevében Czédly Károly dr. mondott mély érzéssel áthatott beszédet.

Felhő fedte el a Napot. Fázunk, reszketünk, valami kegyetlen hideget érzünk. Hiányát érezzük annak a melegségnek, a szeretet melegének, ami belőled sugárzott ki. Pótohatatlan lesz számunkra a te szívjóságod, a te szereteted. A Katholikus Kör választmánya nevében bucsuzok téled el. Isten veled.

Székely Károly, nyugalmazott ACSEV. főfelügyelő a Katholikus Dalárda nevében mondott bucsuztató szavakat, amelynek az elhunyt alapítója és jelenleg is karnagya volt.

A kifürkészhetetlen végzet kezdeből kiütötte a dirigensi pálcát, amellyel a magyar nótát oly szépen tolmácsolád, mint senki más. Még vagyunk

LEGUJABB

Hivatalos jelentés a francia választások végeredményéről

A „Köztársasági Szövetség” kapta a legtöbb mandátumot

Párisból jelentik: A Belügyminisztérium a vasárnapi választások eredményéről hétfőn este a következő jelentést adta ki: A francia kamara 618 mandátuma közül a vasárnapi választások során 183 mandátum sorsa eldőlt, míg 433 kerületben pótválasztásra kerül a sor és 2 kerületből még nem érkeztek meg az eredmények. A véglegesen elnyert mandátumok megoszlása a jelentések szerint a következő:

Konzervatív	6
Köztársasági szövetség	51
Demokrata néppárt	12
Baloldali köztársasági párt	38
Független radikálisok	13
Radikális szocialisták	25
Független szocialista	1
Szocialista egység-párt	5
Szocialista párt	23
Kommunista párt	9

Ujabb jelentések szerint a kommunisták

főképpen az északi iparvidékeken, továbbá a fővárosban és környékén értek el sikereket. A Temps kimutatást közöl, amely szerint Párisban a kommunista szavazatok száma 162.000-re emelkedett, szemben az 1932. évi választásokon leadott 92.000 ezer kommunista szavazattal.

A kommunista Humanité szerint Franciaország egész területén a kommunista szavazatok száma az 1932-ben leadott 90.000-ről 150.000-re emelkedett.

A Temps hangoztatja, hogy az országot fenyegető veszély elsősorban a kommunista veszély. A Journal des Debats reméli, hogy abban az esetben, ha a nemzeti pártok a jövő vasárnap több figyelemről tesznek tanúságot, még megjavíthatják helyzetüket. Az Intransigeant szigorú fegyelmet sürget a mérsékelt pártoknál, mert csak így vehetik elejét a marxista zavargásoknak és a társadalmi felfordulásnak.

néhányan, akik emlékezünk a te hervadhatatlan érdemeidre a dalkultura fejlesztése terén. Ezelőtt 12 évvel megalakult a Katholikus Daloskör, a te lelkes vezetésed alatt egyre fejlődött és ma ez a daloskör 50 tagot számlál. Ünnepelesen fogadjuk, hogy abban a szellemben, abban az akarásban és elgondolásban vezetjük tovább a dalárdát, mint amikre te tanítottál. Köszönjük önfeláldozó, lelkes munkásságodat.

Kevés temetésen csillogott annyi őszinte könny a szemekben, mint Szablóczky János temetésén a megható gyászbeszéd alatt. Csak fokozódott a mélységes meghatottság, amikor a beszédek után felcsendült a Katholikus Dalárda éneke. Ez a dalárda szívvigye volt Szablóczky Jánosnak és a dalosok most könnyes szemmel bucsuztatták el tragikus módon, élete delén elhunyt karmesterüket. Utána a Gutenberg dalkör énekelte, majd a koporsót elhelyezték a halottas kocsin és a menet megindult a temető felé. A gyászoló tömeg nagy része elkísérte utolsó útjára az elhunytat, hosszú, fekete menet vonult a zenekar hangjai mellett a temető felé. Itt még egyszer utoljára felhangzott az ének, majd rövid szertartás után Szablóczky Jánost örök nyugalomra helyezték.

ZÜRICH ZÁRLAT: Páris 20.21 és háromnegyed, London 15.15, Newyork 306 és hétnyolcad, Milánó 24.55, Amszterdam 208.25, Berlin 123.35, Prága 12.68 és fél, Varsó 57.72 és fél.

IDEG ES KEDÉLYBETEGEKNEK MEGNYILT A BUDAPESTI SZANATORIUM

Legmodernebb klinikai és lélekgyógyító módszerek. Elsőrangú ellátás. Polgári árak. BUDAPEST, XIV., JÁVOR-UCCA 11/B. Telefon: 966-71. 1977

Tüntetés a „Gólem” miatt Pozsonyból jelentik: A szlovén autonomista diákok a „Gólem” című zsidó tárgyú film előadása miatt heves tüntetéseket rendeztek. Több kávéházat megtámadtak és a zsidó vendégeket összeverték. Az egyetemeken bántalmazták a zsidó diákokat. Követelték a numerus clausus bevezetését. A rendőrségnek csak késő este sikerült helyreállítani a rendet.

? Mazurka ?

U. Éghy Ghyssa május 31-én, pünkösd vasárnap délután tartja évváró előadását a színházban. 2035

A vendéglős-szindikátus közgyűlése. Szerdán, e hó 29-én délután 4 órai kezdettel tartja meg rendes évi közgyűlését a vendéglősök szindikátusa. Ezután pedig a vendéglősök otthonának közgyűlése ül össze ugyancsak az Iparos Otthonban.

Megszűnik a finn-magyar vízum-kényszer. Budapestről jelentik: A magyar és a finn kormány között megállapodás jött létre, amelynek értelmében a vízumkényszer Finnországgal szemben a viszonyosság alapján május 1-én megszűnik. Az utlevélkötelezettség azonban továbbra is fennmarad. A magyar vízumkényszert az amerikai Egyesült-Államok állampolgáraival szemben, amennyiben azoknak rendes utlevelük van, ideiglenesen május 1-től október 31-ig felfüggesztették. Az Egyesült-Államok kormánya maga részéről elrendelte, hogy az amerikai Egyesült-Államokba nem bevándorlás céljából utazó magyar állampolgárokat a fenti időre a vízumkényszertől felmenti.

Ányos Viola képkiallítása április 29-én este zárul. Nyitva délelőtt 10-1-ig, délután 4-8-ig. Beléptidij nincs.

MINDENKINEK ÉRDEKE, hogy a Városi Jéggyár előfizetője legyen, mert csak így biztosíthatja magának a szükséges jégmennyiséget. — Garantiált elsőrendű vízvezetékí vizből készült jég. — Azonnali kiszolgálás a nap minden órájában. — Telefon: 24. és 25. szám.

Drámát sok ember irt, de poloskát garancia mellett egyedül L O V A S irt, Str. Oituz No. 111. 1936

Az arad-i zsidó poliklinika április 29-én a „Dacia” különtermében este 8 órakor szakelőadást tart a következő programmal: 1. Dr. Gárdos: Menstruációs zavarok. 2. Kallós vegyész (mint vendég): Új módszer a hűgysavas diathesis megállapítása a nyálból. Ezen orvosi előadásokra tisztelettel meghívja az arad-i és Aradul-Nou-i kartársakat a vezetőség.

Nagy érdeklődés Felhő Ervin jutalomjátéka iránt. Hosszu évek óta nem volt színész Arad-on, akit a közönség minden rétege annyira megkedvelt volna, mint Felhő Ervint, az arad-i színház kitűnő komikusát. Ez a nagyon tehetséges, színes skálájú színész évek óta minden egyes fellépésével hangos sikert arat és népszerűsége ma már egy színésszel sem hasonlítható össze. Az arad-i színházbarátó közönség kedvence ő, aki május 9-én tartja jutalomjátékát a színházban.

Ha fáradt és izgatott, ha a hasban feszülés érzése kínozza és gyakori félelemérzetben szenved, akkor igyék reggelenként éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarok okait, csökkenti a mérges bélgázfejlődést s elhárítja a vértöndulásokat. Az orvosok ajánlják.

Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria.
DANCIU: Piata Mihai Viteazul
BERNÁT: Lángá Gará (vasutállomásnál)

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A Jegybank ismét szabaddá tette a márka forgalmát

Az exportőröknek öt napon belül el kell adni a német valutát — Nagyonfontosságú körlevél a márka eladásának új rendszeréről

Néhány nappal ezelőtt a Banca Naționala váratlanul megszüntette a márka szabad forgalmát és ennek következtében az importőrök csak nehezen juthattak hozzá a szükséges márkamennyiségekhez. A Jegybank állítása szerint az áruegyesítő visszatartották az exportból származó német valutát és emiatt a márka a belföldi forgalomban 41 leire szökött fel, holott a hivatalos vásárlási árfolyam 37.50 lei. Az áruegyesítő cégek többször kérték a Banca Națională-t, hogy tegye szabaddá a márka forgalmát, de ez a kívánságuk hosszú ideig nem talált meghallgatásra.

Most azonban a Banca Națională körlevelét intézett a devizakereskedelemben felhatalmazott összes pénzintézetekhez, amelyekkel közölte, hogy a márka forgalmára új rendszert vezetett be, mert az igazgatótanács elhatározása alapján ezután újból küld értesítéseket az eladható márkáról, de ezeket a márkákat maximum öt napon belül fel kell használni, illetve eladni.

— Ha öt napon belül nem nyújtják be hét példányban az autorizált bankok az eladási okmányokat a Jegybank deviza ellenőrző hivatalához, — írja a Banca Națională — és ha öt napon belül hét példányban nem nyújtják be az átutalási diszpozíciót, hogy azt szabályszerűen fel lehessen használni, — úgy a márka eladási felhatalmazása önmagától megszűnik. Ez esetben a Jegybank a márkát hivatalos vásárlási kurzuson visszatartja. Az új rendszernek megfelelően, a Banca Națională a márka szabad forgalmával kapcsolatban új számlát nyitott az autorizált bankoknak és ha a számlájukon lévő márka-rendelkezéseket nem használják fel, úgy a Jegybank hivatalos árfolyamon átveszi.

Az olyan értesítéseknél, amelyeknek érvénye már lejárt, vagy amelyeknél nem szolgáltatott be a borderokat, vagy amelyeket az export ellenőrző hivatal visszatartott, auto-

matikusan semmisíti meg a Banca Națională külföldi fizetési osztálya. Ez esetben a rendelvényeseket újból értesíteni fogják, hogy új átvételi borderokat állítsanak ki öt példányban, amelyekhez mellékelni kell a régi és új borderokat. Ezeket az export-ellenőrző ügyosztályokhoz kell benyújtani igazoltatás végett.

A Banca Națională fenti körlevelét azzal végzi, hogy a márkát ismét felszabadította a kereskedelem számára és az érdekeltek bizonyára pontosan betartják az öt napi eladási határidőt, mert a kérésnek kellemetlen következményei lesznek. A bucuresti-i sajtó közlése szerint ez az eladási határidő rövid és az exportőrök talán nem bírják öt nap alatt értékesíteni márkáikat. A bucuresti-i legnagyobb

Néhány pénzügyigazgatóság nemcsak a nagykereskedőtől, hanem a detailistáktól is követeli a vasárakra és gyapjuszövetekre megállapított új fogyasztásiadót

Az érdekképviseltek a pénzügyminisztériumhoz fordultak a törvény helyes alkalmazása céljából

Néhány nappal ezelőtt közöltük az április elsején életbelépett vas- és gyapjuszövetárakra megállapított fogyasztási adókról szóló törvényt, amelynek alapján e hó 30-ig bejelentendők a pénzügyigazgatóság monopóliusztyán, hogy az engrosisták raktárában április 1-én mennyi készlet volt a fenti cikkekben. A törvény 6. cikke szerint a fogyasztásiadó csak a nagykereskedőknél, valamint a gyáron kívül levő raktárakban található készletek után fizetendő.

Mint Bucuresti-ből jelentik, a törvény határozott rendelkezése dacára is egyes pénzügyigazgatóságok úgy magyarázzák a minisztérium utasításait, hogy nagykereskedőknek kell tekinteni mindazokat a cégeket, melyek nem a patenta fixa szerint adóznak.

A kereskedelmi érdekképviseltek megállapították,

A siker egyik legfontosabb tényezője az egészség.

Mindannak dacára, hogy ez köztudomású dolog és hogy a gyomornak tevékenysége révén nagy fontosságot kell tulajdonítani, senki sem fordít kellő gondot szervezetünk eme részére.

Mérték nélkül nyelünk le mindent és minden órában. Ezért nem létezik ember, ki egy bizonyos kor elérése után ne panaszkodna gyomorfájdalmakról és zavarokról. Gyomrunkkal szembeni visszaéléseink elkerülhetetlen eredményei a gyomorboaiok, gyomorfekély és mindentelje hántalmak.

A modern orvostudomány sikeresen felfedezte egy készítményt, melynek az a nagyértékű tulajdonsága, hogy minden bél- és gyomorzavart meggyógyít.

A világhírű amerikai „Gastro D.” készítményről van szó, mely minden országban kibróbálva lévén, milliónyi embert gyógyított meg. A Gastro D. az ország minden városában vagy falujában kapható, vagy a vezérképviselő Császár E. gyógyszerészár, Bucuresti, Calea Victoriei 124. küldi vidékre 130 lei utánvét ellenében.

bankok valószínűleg előbb vevőket keresnek a márkák számára és csak azután veszik meg az exportőröktől a német valutát.

hogy a pénzügyigazgatóságok eme törvénymagyarázata nem helytálló, mert az adótörvény nem minősíti nagykereskedőnek azt a céget, amely nem a patenta fixa szerint adózik. Az adótörvény csak annyit állapít meg, hogy az a kiskereskedő vagy kisiparos, akinek adóköteles jövedelme a törvényben előírt összeget nem haladja meg, a patenta fixa szerint fizeti adóját. Ez alapon tehát nem minden kiskereskedő vagy kisiparos, aki nem a patenta fixa szerint adózik, tekinthető nagy cégnek. A nagykereskedő és kiskereskedő közötti különbséget egyedül az határozza meg, hogy a kereskedő kicsinyben vagy nagyban árusít-e.

Az érdekképviseltek vezetőségei közbenjártak a pénzügyminisztériumban, hogy a törvény helyes alkalmazására utasítsa az említett pénzügyigazgatóságokat és a minisztériumban állítólag most dolgoznak az új rendeleten, amely részletes utasítást fog tartalmazni a fogyasztási adók fizetésére és azt is kimondja, hogy csak a nagykereskedők kötelesek néhány vasárú és gyapjuszövet után fogyasztási adót fizetni. Azok a cégek, amelyekkel szemben a pénzügyigazgatóságok tévesen magyarázzák a törvényt, helyesen teszik, ha a fogyasztásiadó ellen rendezést adnak be.

— AZ ALLAMI TISZTVISELŐK ÁPRILISI FIZETÉSÉNEK KIUTALÁSÁRÓL TEGNAP JELENT MEG A KIRÁLYI RENDELET. A hivatalos lap legutóbbi száma közli, hogy a legfelsőbb fórum most folyósította az áprilisi állami alkalmazotti illetményeket, amelyeknek végösszege 924 millió 393 ezer lei. A fenti összeghez hozzászámítandó még az a 156 millió lei, amellyel az államkincstár a központi nyugdíjintézetet minden hónapban támogatja, mert a nyugdíjalap nem hoz annyi jövedelmet, hogy abból a nyugdíjasokat kielégíthessék. Ezért havonta 156 millió leit folyósít az állam a központi nyugdíjpénztár számára. A tisztviselői és nyugdíjilletmények teljes összege egy milliárd 80 millió 387 ezer lei.

— Nagyszabású export- és importüzletekre adott engedélyt a kormány. Bucuresti-ből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága elhatározta, hogy engedélyezi a gyapjú kivitelét. Ezenkívül elhatározta, hogy engedélyezze a kompenzációs behozatalt Angliából és Franciaországból, oly módon, hogy a behozott áru ellenében fát exportáljunk. Ezt a kivett kvótán felül, kliringen kívül engedélyezik és mentesítik azon kötelezettség alól, hogy azokat a devizákat, melyek ebből származnak, a Banca Națională-nak adják át. Engedélyezik só és tengeri kompenzációs kivitelét is, azzal a feltétellel, hogy a befolyó devizák egy részét engedjék át a Banca Națională-nak.

A lei külföldi árfolyamának emelkedése megkönnyítette az erős valutájú államokba való exportunkat

Jelentékenyen emelkedik petroleumkivitelünk Németország felé — Bevált az új külkereskedelmi rendszer

Az új külkereskedelmi rendszernek az volt a vezető gondolata, hogy elsősorban az erős valutájú államokba exportáljunk, mert a Banca Naționalănak feltétlenül szüksége van erős szabad devizákra, hogy külföldön lévő állami és kereskedelmi kötelezettségeinknek zavartalanul eleget tehesünk.

A Banca Națională nagyon érezte az erős deviza hiányát, amelyet még az is fokozott, hogy egyes gyengébb valutájú államok valuta-dumpingot indítottak a Banca Națională ellen.

Ez különösen Németországra vonatkozik, amely minden eszközzel biztosítani akarja a maga számára szükséges nyersanyagokat. A német kormány még a román petroleumért is megtagadta az erős devizát.

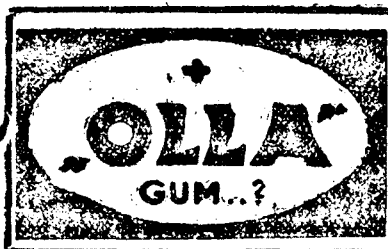
A Banca Națională nem fizet export-jutalmat a Németországba vitt áruk után és ezért a németországi importőrök vállalták magukra a 38 százalékos export-jutalom fizetését és csak így juthattak romániai áruhoz.

Mivel a márka árfolyama tudvalevőleg állandóan csökkent, a németországi importőrök még azt is magukra vállalták, hogy az árfolyam-különbözetet saját terükre fizetik. Ennek a valuta dumpingnek volt az eredménye, hogy petroleum exportunk igen nagy mértékben megnövekedett Németország felé.

Ilyen feltűnő valuta politikát folytattak más, szinte gyenge valutájú államok is, mint például Olaszország, amely ezzel a rendszerrel igen sok petroleumot bírt nálunk vásárolni.

Mint emlékeztetés, e hó elején a lei külföldi magánárfolyama számottevően emelkedett és így már jó üzleté vált számunkra az erős valutájú országokba való áruszállítás is. A Banca Națională által adott 38 százalékos valuta felár már csaknem annyi volt, mint amennyi a külföldi valuták fekete tőzsdei árfolyama és ezért exportőrjeink inkább szállítanak az erős valutájú államokba; ugyanis az árukért kapott devizát a Jegybank elég magas áron veszi át és így nem kell a fekete tőzsdén titokban értékesíteni devizáikat.

Mint Bucuresti-ből jelentik, a Jegybank elhatározta, hogy még jobban növeli erős valuta árfolyamát és ezért tovább folytatja a jól bevált deviza-rendszert, sőt esetleg fel is emeli az erős valutákra a 38 százalékos felarat, mert ezzel serkenti az exportőröket, hogy az erős valutájú államokba szállítsanak. Az import prémium ugyanis bőven fedezi a 38 százalék felár emelését, amit az is igazol, hogy az importjuttalom és az exportjuttalom egyenleg jelenleg is teljesen aktív.



Orvosi tanács!
Ne legénykedj
„OLLA”
nélkül, ne végy
utánzatokat!

Tovább szilárdul a lei a külföldön

Érdekes jelentések az európai tőzsdékről.

A nemzetközi devizapiacokon az arany iránti kereslet alábbhagyott a dollárt mindenütt nagy tételekben keresik, szilárduló árfolyamok mellett, a svájci frank és holland forint változatlan, a font kisebb hullámzásokat mutat, a francia frank egy árnyalattal lanyhult, a különböző Sperrmarkokban a kínálat növekedésben van. A közép-európai valuták árfolyama alig változott, a cseh korona 12.69, a schilling 56.40, a pengő 55—55 és fél a zürichi magánforgalmakban. A leibankiegy árfolyama tartott a külföldi magánforgalmakban, a zürichi magánforgalomban 1.90—2 árfolyamon jegyzik. Wienben a kompenzációs lei árfolyama 3.14—3.16, Budapesten változatlanul 2.80—3, Prágában 15.85—16.15-re lanyhult a leibankiegyek árfolyama, míg a kliringárfolyam változatlanul 17.40—17.80.

A Banca Nationala a font árfolyamát 493.25—498.25 leire emelte, a holland forint árfolyamát 67.65—68.35 leire mérsékelte, míg a többi összes árfolyamokat változatlanul hagyta. A szabadforgalmu devizák árfolyama alig változott, kivéve a márkát, amelyben a politikai háttérű spekuláció mesterségesen hiányt idézett elő. A cseh korona árfolyama 6—6.20, a kompenzációs pengő árfolyama 25, a kompenzációs schilling 31.60—31.75, az olasz lira 7.90—8.15 lei.

A bucaresti-i magánforgalomban az árfolyamok alig változtak: a font 825—835, a dollár 165, a holland forint 110—115, a francia frank 10.90—11.20, a svájci frank 53—55, az olasz lira 11—11.50, a török lira 100—110, a márka 42—44, a cseh korona 6.10—6.30, a schilling 33—34, a pengő 31—32, a Napoleonarany 1100—1110, az aranyfont 1340—1360, az arany huszkoronás 1180—1200 lei.

A gyapjuszövetgyárak évente összesen 200 millió lei fogyasztásadót ajánlottak fel. Bucaresti-ből jelentik: A vas- és gyapjuszövetek fogyasztási adójának bevezetéséről szóló törvény értelmében a fogyasztási adót a vállalatok pauszösszegben is fizethetik. Minthogy az új fogyasztási adó fizetésének ellenőrzése nagymértékben megnehezíti az áruk forgalomba hozatalát, a törvény alapján a gyapjuszövetgyárak javaslatot tettek a pénzügyminiszternek a fogyasztási adónak pauszösszegben történő fizetésére. A gyárak évi 200 millió leit ajánlottak fel, de a pénzügyminiszterium 250 millió leit kér. Az esetben, ha a megegyezés létrejön, a pauszösszeget a gyárak havonként fogják fizetni termelési kapacitásuk szerint és a pénzügyminiszterium ellenőrző közvegi is beszüntetik működésüket.

Ujabb százmillió leles árucserre engedély. Bucaresti-ből jelentik: A kormány majdnem teljesen beszüntette a kompenzációs export-import-engedélyek kiadását. Annál feltünőbb, hogy a kereskedelmi és ipariügyi miniszterium most hozza nyilvánosságra a hónapokkal ezelőtt kiadott kompenzációs engedélyeket, részben azért, mert ezeknek az engedélyeknek érvényét meghosszabbították, részben pedig mert az A) és B) listán nem szereplő áruk kivételére, illetőleg behozatalára érvényesítik utólag az engedélyt, vagyis módosítják az eredetileg kiadott kompenzációs engedélyeket. Így legutóbb a Hivatalos Lap, a Treuga Soc. An. bucaresti-i kompenzációs vállalat 100 millió leles kompenzációs exportengedélyt közli, azzal, hogy a B) listán kívül más árukat is importálhat, kvótán felül. Ezek az áruk tulajdonképpen olyanok, amelyeknek behozatalára számos kereskedelmi vagy iparvállalat kvótán belül sem kap engedélyt. Az ilyen vállalatok aztán kénytelenek a kompenzációs irodának felárakat fizetni, ha áruhoz akarnak jutni.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-vel!

Egy hóra „ 70.—
Negyedévre „ 210.—
Félévre „ 420.—
Egy évre „ 840.—
Külföldre havonta 50.— Lei, jel több.

Színház - Művészet

Ma kedden és holnap szerdán játszanak a kalotaszegi parasztszínészek az Iparos Otthonban

Mindkét napon délután 6 és este 9 órakor Szentimrei Jenő „Csáki bíró leánya” című kalotaszegi balladáját játsozák a zseniális népművészek

Szentimrei Jenő 50 tagu kalotaszegi parasztszintársulata délután megérkezett Arad-ra. Az 50 népművész ma, kedden délután 6 és este 9 órakor, valamint másnap, szerdán 6 és 9 órakor Szentimrei Jenő csodás szépségű kalotaszegi legendáit, a „Csáki bíró leánya” című balladáját mutatják be és bizonyos, hogy ez olyan élményt fog jelenteni az arad-i közönség részére, amilyenre már évek óta nem volt példa. Nemesak a ballada lenyűgöző meséje és lebilincselő érde-

kessége, hanem az ennek keretében foglalt, Arad-on soha nem látott táncok, nóták, színes ruhák emelik valószággal ünneppé a kalotaszegiek előadásait. Az előadásokra jegyek elővételben az Iparos Otthon vendéglőjében — az udvar felől — kaphatók, előadások előtt pedig az Iparos Otthon előcsarnokában 80, 60, 40, 30, 20 leies helyárakkal. A rendkívül érdeklődésre való tekintettel ajánlatos a jegyekről előre gondoskodni.

„A roninok kincse”

Kállay Miklós japán drámája a budapesti Nemzeti Színházban

Budapestről jelentik: Rendkívüli darabot, rendkívüli rendezésben látott a Nemzeti Színház közönsége „A roninok kincse” bemutatóján. Kállay Miklós, a kiváló író eltért a szokott sablontól és darabjának tárgyául Japánnak egy hősi mondáját választotta: a negyvenhét ronin történetét. Az ősl japáni színjátszás nemzeti alakjai ezek. Japánban még ma is a legnagyobb történelmi dráma „A 47 ronin”. Ezeknek a hősöknek tragikus életét dolgozta fel most Kállay, európai ízlésnek megfelelően.

Asano-Naganori hercegnek első lovagja Juranosuké, aki egyben féltésvére és hasonmása a hercegnek. A becsületes lovag elhagyja ura udvarát, mert beleszeret a feleségébe, Kaoyo hercegnőbe. Mikor azonban értesül, hogy a herceget halálra ítélték, mert megsértette Kyra főszertartásmestert, aki szemet velett a herceg feleségére, akkor feláldozza magát uráért és a hasonlatosság folytán a herceg ruháiban magán hajtja végre a harakirt. Előbb megfogadtatja azonban a roninokká vált vitézekkel, hogy bosszút állnak haláláért a Kyrán. Ebből a hosszúállásból kerül ki a dráma anyaga. A mese bonyodalmas és a drámai feszültség állandóan robbanásig telíti meg a színpadot és a nézőteret.

A drámát a megszokott európai színjátszástól eltérően, japán mozgás és technikával adják elő. A keretek is ehhez a stílushoz alkalmazkodnak. A színpadon, a kelet minden ragyogása pompázik, úgy a díszletekben, mint a gyönyörű öltözékekben, melyek Jaschik Almos festőművész tervei alapján készültek. A páratlan tudást igénylő rendezés Németh Antal dr. igazgató munkája, aki a japán színművészeti stílust, a Kabuki színház, levegőjét varázsolta a színpadra. A mozdulatok betanítását: Millas Aurél a kitűnő táncművész végezte.

Az előadás homlokterében a kettős szerepelt játszó Timár József áll, aki forró emberi érzéseket lehel a dráma tragikus és hatalmas főalakjába. Játszva győzi le a kétféle szerep minden nehézségét és ezenkívül a rendkívüli játékmodort. A másik óriási sikert Pethes Imre könyvelheti el, aki a legöregebb ronint játsza olyan drámai erővel és mégis lehiggadtan, hogy nem tud a közönség magához térni a meglepetéstől, mert eddig csak mint kitűnő komikust ismerte. Somogyi Erzsébet, megelévedett pillangókisasszony. Sugár, mint Kyra, előrendű. Ujból kiugrott Várkonyi Zoltán kis epizód szerepében is. De a többi szereplő mind osztályosa a nagy-nagy sikernek, ami talán a legnagyobb az idei szezonban a Nemzeti Színházban, ezek: Abonyi Géza, Lehotay Árpád, Ungváry László, Iványi Irén, Vándory Margit, Eöry Kató, Garamszeghy Sándor, Rab Antal, Szelezky Zita és Szilassy Ibolya.

A Nemzeti Színház közönsége „vastaps”-sal hívta ki a kitűnő szerzőt és szereplőket a felvonásvégeken.

SZENTOYÖRGYI ELVIRA

* Molnár Ferenc világhírű remekműve: „Fló-játék Lear királyhoz” minden este táblás házzal megy a budapesti Teréz körúti Színpadon. Molnár Ferencnek ezen egyfelvonásosa a legbrilliansabb szereposztással kerül bemutatásra és pedig: Lear királyt Rádai Imre, a professzort Békefi László, a burgundi fejedelmet Gárdonyi Lajos, a tanár feleségét a szép és tehetséges Perczel Zita játsza. A kisebb szerepeket: Peti, Komló és Berczy játsozák. Az egyfelvonásost megelőzőleg egy nagy kabaré-revü műsort játszik a Teréz körúti Színpad, amely 15 képből áll. Címe: „Dr. Faust visszatejtér...” A világiurben kezdődik a kép, amikor dr. Faust és báró Mephisto elhatározzák, hogy

lejönnek a földre és meglekintik azt a gyönyörű várost, Budapestet. A revü végigvezeti a nézőt az összes aktualitásokon, nevezetes momentumokon és hálás szerep jut benne a következőknek: Salamon Béla, Raina Alice, Kökény Ilona, Kóváry, Nagykovácsy Ilona, Herendi Mancsi, Sass Olly, László Miklós, Dr. Faust szerepét Kóváry, báró Mephistot Békefi László játsozák. Az óriási műsor, mely rendes helyárak mellett kerül bemutatásra, nagy közönséget vonz minden este és ünnepnap d. u. a népszerű kjs színházba.

Csáki bíró leánya és a Kőlcsey Egyesület

A Kőlcsey Egyesület Életiskolája az Iparos Kulturházban a tél folyamán tizenhárom előadást rendezett. Még két előadásra hívja meg az ő nagy közönségét ebbe a barátságos helyiségbe, annak az írónak az alkotásához, aki több télen örvendeztette meg nagyértékű irodalmi előadásaival. Szentimrei Jenő, aki mint költő és hírlapíró, az ardeali magyar irodalomban alkotó ve' regyéniség, az ardeali magyar néplelek drámái erejének egyik legkiválóbb balladájából nagyhatásu színpadi munkát teremtett és azt elevenítik meg ma és holnap délután 6 órakor és este 9 órakor az Iparos Kulturház színpadán, a sokféle művészi tehetségükről híres kalotaszegiek parasztszínészei. Csáki bíró leánya, mint színpadi alkotás és Kalotaszeg vidékének színjátso férfi és asszonyai az arad-ihoz hasonló műveltségű városok közönségének sorozatos elismerésével állanak ma az arad-i közönség elé. A Kőlcsey Egyesület Szentimrei Jenő írói alkotásában és a kalotaszegiek beszélő, éneklő és táncos művészetében a nagyar nép jellegzetes ősi művészi adottságait ajánlja közönségének pártoló érdeklődésébe. Fischer Aladár elnök, Szöllösi István főtájtár.

Nagy érdeklődés Gábor Mara jutalomjátéka iránt

A „Nem divat a szerelem” című elsőrendű zenés vígjáték kerül bemutatásra május 2-ikán

Az idei színi-idénynek tagadhatatlanul Gábor Mara, a társulat szubrett-primadonnája volt a kedvence, akit már első fel'épése alkalmával annyira megszeretett a közönség, mint-ha már esztendők óta ismerte volna. Ezzel magyarázható, hogy Gábor Mara május 2-ikán megtartandó jutalomjátéka iránt a közönség körében feltokozott érdeklődés nyilvánul meg és az előjelekből biztosra vehető, hogy zsufolt ház fog május másodikán tapsolni a primadonnának.

A jutalomjáték külön meglepetést is tartogat a közönség számára, amennyiben Gábor Mara az elmúlt napokban érkezett meg Budapestről és ragyogó toilettetek, valamint a legújabb — slágereket hozta magával. A jutalomjáték alkalmából Vas zary János szenzációs énekes, táncos vígjátéka, a „Nem divat a szerelem” kerül bemutatásra. Gábor Marán kívül Felhő Ervinnel és Jávor Alfréddal a főszerepekben. A rendezés és a táncok betanításának munkáját Felhő Ervin végzi, míg a zenét elsőrendű jazz-zenekar szolgáltatja,

SPORT KÖZLÖNY

Közügyülést tartott az Aradi Nyugdíjasok Kölcsönös Segélyző Egyesülete

Vasárnap délután 4 órai kezdettel a tagok impozáns részvétele mellett tartotta meg az Aradi Nyugdíjasok Kölcsönös Segélyző Egyesülete évi rendes közgyűlést Bul. Regina Maria No. 18. alatti összes helyiségében. A közgyűlést Stan Teodor elnök meleg szavakkal nyitotta meg, amit a tagok nagy tetszéssel fogadtak. Utána Roth Lajos titkár olvasta fel az egyesület vezetőségének 1935. évi páratlan tevékenységéről és szakadatlan küzdelméről összeállított kimerítő jelentését, amelyet a tagok egyéni ügyeinek elintézése, valamint a Cluj-i Országos Nyugdíjas Szövetséggel, nem különben az Unirea bucurești-i Országos Cfr. tisztviselői egyesülettel karöltve a nyugdíjak egységesítése, a hátralékos nyugdíjak és temetkezési segélyek folyósítására az adóbonok és belsőkölcson kötvények érvényességének kiterjesztése, a vármegyei és városi nyugdíjasok elvont Cfr. menetkedvezményének visszaszerzése, nemkülönben a Cfr. Országos Nyugdíj Intézet felállításának, valamint a nyugdíjasok egyéb különféle közérdekű ügyeinek elintézése, illetve előmozdítása érdekében is kifejtett. A jelentést a közgyűlés nagy figyelemmel és megelégedéssel fogadta s a vezetőségnek kiváló és önfelelőző működéséért jegyzőkönyvileg halás köszönetét nyilvánította. Ezután a titkár ismertette az 1935. évi zárszámadásokat, valamint az 1936. évi költségvetési előirányzatot és a rendkívüli kedvező pénzügyi eredményt amely az egyesületet az eddiginél még fokozottabb tevékenységre képesít, amit a közgyűlés egyhangulag elfogadott s a vezetőségnek a felmentvényt megadta. Utána Buja Sándor egyesületi alelnök, mint korelnök kérte a választás megejtését. A jóváhagyott és életbelépett új alapszabály módosítások alapján 3 évi időtartamra a közgyűlés lelkes hangulatban közfelkiáltással a következő tisztikart és választmányi tagokat választotta meg:

Elnök: San Teodor. Alelnökök: Buja Sándor és Macelariu Mihai. Ügyész: Dr. Cotioiu Romul. Titkár: Roth Lajos. Pénztárnok: Kovács József. Jegyző: Cziczka Ferenc. Ellenőrök: Bányai Géza, Goron János, Károlyi Gyula, Kaszás Sándor és Fridrich János. Választmányi tagok: Ambrus Viktor, Badovits Sándor, Balatoni Mihály, Borlodon Gheorghe, Csete Sándor, Engel Károly, Elekes Ignác, Farsang Pál, Fehér Imre, Hady Kálmán, Karoliny Mihály, Kondor Sándor, Lovasy Jenő, Manzat Ilie, Mihailovits Iulius, Nagy István, Pascu Emil, Papp Alexandru, Papp Ioan, Sárkány Antal, Spiró Mauritiu, Szalay Kálmán, Sebes Ede, Tanase Iacob, Weisberger Herman.

Választás az aradi zsidó hitközségben

Vasárnap dőlt el választás után az aradi zsidó hitközség megüresedett 24 képviselőtestületi és 12 póttagsága. A választás iránt meglehetősen nagy érdeklődés nyilvánult meg, ami jórészt annak volt tulajdonítható, hogy a hivatalos listán kívül még egy lista szerepelt a választási harcban. A szavazóközönség azonban a listákat nem respektálta és igen sok esetben egyéni összetételű névsorokat adott be. Számos új név is került a választás során a vezetőségbe. A választást megelőzően élénk korteskedés folyt. A szavazás során, amely a zsidó hitközség nagytermében folyt le, mintegy kétszázán adták le szavazatukat. A választás délután 5 órakor fejeződött be és este 7 óra körül hirdették ki az eredményt.

A zsidó hitközség képviselőtestületébe rendes tagokul megválasztották Weisz Mihályt 195 szavazattal, Leichter Lipótót 194, Szigeti Oszkárt 194, dr. Singer Jenőt 194, dr. Schütz Henriket 193, Lakatos Aladárt 193, dr. báró Neuman Károlyt 193, Holzer Jenőt 192, Koch Dánielt 191, Weisz Samut 190, Jellinek Józsefet 186, Schwarcz Mihályt 184, Tauszk Jenőt 181, dr. Multas Jenőt 176, dr. Szalai Vilmost 176, Flam Róbertet 175, dr. Dohány Sándort 173, Szemes Henriket 166, Szatmári Rezsőt 139, Engel Dezsőt 125, dr. Székely Lajost 123, Fülöp Viktort 118, Berkovits Dánielt 114, Künstler Andort 114 szavazattal. Póttagokká választották: Weisz Istvánt, Domán Sándort, Kelemen Gábor dr.-t, Kaufmann Lajost, Pollák Sándort, Kardos Jenőt, Kornis Ödönt, Fodor Gyulát, Strasser Ignácot, Goldmann Sándort, Anhalzer Ignácot és Lantos Miksát.

Erőteljes finissel értékes győzelmet aratott az AMEFA a Crisana felett

— A balsikertől üldözött Gloria utolsó percben lött góllal veszített Timisoara-n — A nap meglepetései: a CAO és Venus veresége — Az „U” küzdelem után győzött a Chinezul ellen

A nemzeti bajnokság vasárnapi csonka fordulóján öt meccs került lebonyolításra és az aradi mérkőzésen az AMEFA-nak sikerült az utolsó percekben mindkét pontot megszereznie, a kitünően védekező Crisanával szemben. A Gloria csapat, amelyet balszerencse üldöz, az utolsó percben veszítette el a meccset, noha teljesen egyenrangú ellenfele volt a Ripensiának. Oradea-n és Bucuresti-ben adódott a nap két nagy meglepetése: a Victoria rávert a CAO-ra, a Juventus pedig valósággal lehengerelte a Venus-t. Cluj-on a helyi egyetemi együttes kemény küzdelem után szerezte meg a pontokat a Chinezultól. A táblázat a vasárnapi meccsek után az alábbi:

1. Ripensia	17	10	4	3	46	28	24
2. AMEFA	17	9	5	3	29	19	23
3. CAO	16	8	3	5	29	22	19
4. Gloria	16	8	2	6	36	32	18
5. Chinezul	18	7	2	9	36	46	16
6. Venus	15	6	4	5	33	27	16
7. Juventus	15	6	3	6	32	24	15
8. Victoria	17	6	3	8	32	42	15
9. CFR	16	7	—	9	36	34	14
10. Unirea-Tricolor	15	4	4	7	34	41	12
11. Universitatea	16	5	1	10	20	41	11
12. Crisana	16	4	3	9	28	35	11

Beszámolóinkat a következőkben adjuk:

AMEFA—Crisana 2:0 (0:0)

Közel 4000 főnyi közönség szorongott a Gloria-sporttelepen, hogy tanuja legyen az AMEFA és Crisana bajnoki küzdelmének. Jóllehet a mérkőzés nívója alatta maradt a csüförtöki meccsnek, mégis voltak a játéknak olyan fázisai, amelyek megelégedetté tették a közönséget. Az AMEFA ezuttal is lelkesen harcolt és hogy csak a finisben tudta megszerezni a pontokat, az ellenfél eredményes védekező taktikájának tudható be. A két csapat a következő összetételben állt fel:

AMEFA: Sadovschi—Kovács, Csajka—Szurdi, Szabó Béla, Szaniszló—Cucula, Léb, Perneki, Blaskovics, Batrin. — Crisana: Iliés—Szabó, Zabovszky—Pintea, Fanescu, Szöke—Cionca, Becsa, Lengher, Barátky, Nagy Ödön.

Az AMEFA indit, de Zabovszky visszaveri a támadást. A következő percben Nagy lefut, de lövését Sadovschi védi. Ezután tologató mezőnyjáték következik. A 10. percben korner a Crisana ellen, de Zabovszky felszabadítja. Az AMEFA támadásba lendül. A 16. percben Cucula lövését Iliés lehuzza. A 18. percben Cucula lefut, összeütközik a Crisana kapusával, mindketten megsérülnek és csak egy perc múlva folytatják a küzdelmet. A 24. percben Perneky beadását Cucula kapu fölé lövi. Két perccel később Léb hendszet vét. Barátky szabadrugása csak arasznyira kerül el a kaput. Egy perc múlva Barátky újabb szabadrugása a sortalon akad meg. Most a Crisana is feljön. A 36. percben Barátky fordulatból kapu mellé durrant, majd Cionca lövése Sadovschi zsákmánya. Az utolsó percekben Lengher és Cionca lövései célt tévesztenek.

Szünet után a 3. percben Cucula lövése kapu mellé kerül. Két perc múlva Pintea kornert vét. Tíz perces mezőnyjáték után, a 17. percben veszélybe kerül az aradi kapu, mert Szurdi hátraadását Sadovschi kiejti, ám Nagy elrontja a nagy helyzetet. A 20. percben Batrin labdáját Perneky a lécre fejei és Iliés szegletre tisztáz. A 22. és 23. percben újabb kornereket hagy kiaknázatlanul a piros-fekete csapat. A 34. percben ismét korner van a Crisana ellen. Barátky hátrajön, hogy Pernekyt lekösse, el is löki az aradi centert, de a bírő nem veszi észre. A 38. percben Cucula szegletrugását Szaniszló a kapura irányítja, már-már gól, de

az utolsó pillanatban Szabó a vonalról ment. A 40. percben Szabó kornert vét. Cucula ivell a szögletrugást és miközben Barátky és Perneky egymással viaskodik,

Batrin nyugodtan hálóba fejei a labdát (1:0).

A gól után az AMEFA tovább rohamoz és a 42. percben

Perneky labdáját Batrin a jobb sarokba küldi (2:0).

A közönség boldogan hagyja el a pályát.

A győztes csapat főként a második féldőben játszott jól és a játéknak ebben a fázisában gyakran valóságosan kapujához szegte ellenfelét. A védelemben Sadovschi csak egyszer hibázott, a háttvédek is megbízhatóak. A fedezetsor szintén jól játszott, főként Szaniszló, de Szurdi és Szabó is kielégítettek. A csatársor a mezőnyben ezuttal is kitünően mozgott, a kapu előtt azonban nem kísérté szerencse az akciókat. Egyénileg Batrin érdemel dicséretet szemfülességéért, a Crisana védelme nagyszerű munkát végzett, de jó a fedezetsor is, élén Fanescuval. A támadósor nem sokat mutatott, csak a két összekötő, Barátky és Bocsá nyújtottak elfogadható, Ciurel bírő igen gyakran hibázott.

Ripensia—Gloria 1:0 (0:0)

Hatalmas, élvezetes küzdelemben két egyenrangú fél mérkőzött egymással. A Ripensia a szerencse pártfogolta és az utolsó percben sikerült Schwarz révén a győzelmet megszereznie. A Gloria ujszerű összeállítással kísérletezett, amennyiben Dobra játszott középfedezetet, a csatársorban pedig újból szerepeltették Ignát és Körösladányit. Az új összetétel nagyjából bevált és csak a Ripensia kitünően működő védelmén mulott, hogy a Gloria gólt nem tudott elérni. A győztes csapatban a védelmi trión kívül Gál középfedezet, a csatársorban pedig Beke és Ciolac érdemeinek dicséretet. A Gloria védelmében Theimler kitünő, a háttvédek közül ezuttal Varjassy volt a jobb, míg a halvesor teljes egészében felülmúlta a Ripensia hasonló formációját. A csatársorban Mercea tetszett a legjobban. A mérkőzés két pontját eldöntő egyetlen gólt a második féldő 44. percében Hoksári szabadrugása után Schwarznak sikerült belőnie. Bírő Ionucu Tope.

Universitatea—Chinezul 2:1 (2:1). Az egyetemi csapat csak nagy harc után nyerte meg a meccset. Ploesteanu és Szaniszló szereztek a cluji csapat góljait, míg a Chinezul gólja Glasz érdeme. Bírő Pálfi.

Victoria—CAO 1:0 (0:0). A CAO-ban a fedezetsor csődöt mondott és így a kitünő Victoriának sikerült megszereznie a megérdemelt győzelmet. Az egyetlen gólt a második féldő 19. percében Feraru fejezte. Bírő Dordea.

Juventus—Venus 5:0 (2:0). A kitünő Juventus megérdemelten győzte le a gyengén játszó Venust. Palmer lövi a vezetőgólt, a második De Vittori érdeme. Szünet után De Vittori két gólja után ismét Palmer eredményes. Bírő Vuia főhadnagy.

O Barátságos mérkőzések. CAA—CAR 3:0 (1:0). Rovinen szép játék után győzött a CAA. Miklósi (2) és Neumann góljaival. AMEFA ifjúsági—Fortuna ifjúsági 7:1 (3:1).

O Csehszlovákia—Spanyolország 1:0 (1:0). A két ország csapata Prágában ütközött meg, Bauwens vezetése mellett. A győzelmet a hátrózottabb csapat nyerte meg. Az egyetlen gólt Zajcek lötte a mérkőzés 44. percében.

REUMATIZMUS KÍNOZZA



„Ugy érzem, mintha kalapáccsal szegeket vernének a húsemba” mondják a reumatikusok. És kínlódnak, szenvednek, mint a mártírok! Sokan meglepészenek azzal, hogy — amikor már nem bírják elviselni többé a szenvedéseket — bevesznek valami csillapító szert, anélkül, hogy a betegség gyökeres kigyógyítására törekednének.

REUMATIKUSOK! miért nem szabadítjátok meg magatokat egyszer s mindenkorra szenvedéseitektől? Elegendő volna minden nap egy kávéskanál Urodonál-t vízben feloldva bevenni, hogy a húgysav (mert hiszen a húgysav a reumatizmus eredendő oka) kiválasztását és eltávolítását biztosítsuk. Az URODONAL olyan tökéletes készítmény, amely hosszú esztendőök óta mindennemű ellenőrző próbát a legnagyobb sikerrel kiállt és a legnagyobb professzorok ajánlják.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Meglepetések a kerületi bajnokságban:

Az SGA és a Transilvania vereséget szenvedtek a Tricolortól és Juventustól

— Az Intelegerea biztosan győzött a Soimi felett —

A kerületi bajnokság vasárnapi csonka fordulóján három meccs szerepelt műsorán és a három mérkőzés közül kettő meglepetést hozott: az SGA vereséget szenvedett a Tricolortól, a Juventus pedig rávert a Transilvaniára. A harmadik meccsen az Intelegerea győzelméig pillanatig sem volt kétséges. A bajnoki sorrend az alábbi:

1. Olimpia PTT	20	15	3	2	69	23	33
2. USA	20	12	3	5	56	24	27
3. SGA	19	12	2	5	51	27	26
4. Intelegerea	17	10	2	5	40	32	22
5. CAA	17	7	6	4	34	24	20
6. Tricolor	18	7	3	8	38	49	17
7. Juventus	18	4	5	9	30	52	13
8. Transilvania	17	5	1	11	24	46	11
9. Unirea	16	4	2	10	29	47	10
10. Hakoah	16	3	3	10	19	43	9
11. Soimi CFR	16	2	2	12	20	43	6

A mérkőzésről alábbi adatk beszámolóinkat:

Tricolor—SGA 2:1 (1:1). Kemény, nívótlan játék, amelyből a szerencsésebb csapat került ki győztesként. Az első gólt a Tricolor szerzi hendsz miatti 11-esből Szilágyi révén, amelyet ugyancsak 11-esből Csipai egyenlített. Szünet után a küzdelem még keményebb és a Tricolornak sikerült Schmidt lapos lövésével a győzelmet megszereznie. Cégka bíró jól vezette a meccset.

Intelegerea—Soimi CFR 3:0 (2:0). Az Intelegerea végig nagy fölényben volt és biztosan nyerte a meccset. Merkli lövi az első gólt 11-esből, majd Ipacs II. révén még szünet előtt 2:0 az eredmény, helycsere után Ismét Ipacs II. a gólszerző. Bíró: Morocz.

Juventus—Transilvania 6:2 (5:0). A Juventus az első félidőben hengerelt és szünet után kényelmesen játszva is megtartotta előnyét. Igaz (3), Witib, Farkas és Jakab III., illetve Soky és Nemozoczky szereztek a gólokat. Bíró: Husztik.

Remek játék után nyerte a Hungária a magyar derbit

Budapestről jelentik: A magyar nemzeti bajnokság vasárnapi fordulójának főeseménye a Hungária—Ferencváros találkozója volt, amelyet a most már véglegesen bajnoknak tekinthető Hungária nyert meg nagyszerű, magasszintű játék után. Az Újpest csak nagy erőfeszítések árán győzte le a Budafokot, a negyedik helyért folytatott küzdelemben ezuttal a Phöbus mellé pártolt a szerencse: a Budai „11” legyőzte a Kispestet, a Phöbus pedig lelépte a Törekvést. Az SBTC az Attilát győzte le, a III. Ker. FC és a Soroksár pedig megosz-

tották a pontokat. A sorrend most a következő:

1. Hungária 44 pont.
2. Újpest 37 p.
3. Ferencváros 35 p.
4. Phöbus 29 p.
5. Kispest 27 p.
6. Budai „11” 20 p.
7. Szeged FC 20 p.
8. III. Ker. FC 20 p.
9. Soroksár 19 p.
10. Bocskai 18 p.
11. Budafok 18 p.
12. SBTC 12 p.
13. Törekvés 9 p.
14. Attila 6 ponttal.

Beszámolóink: **Hungária—Ferencváros 3:2 (1:1).** A két kitünő klasszisu csapat mintegy 25 ezer néző előtt mérte össze erejét és az „örök-derbi” ez-

uttal is magasszintű, élvezetes küzdelem hozott. Váltakozó játék után Korányi öngólt vét és így a Hungária vezet, de Sárosinak sikerül az egyenlítést megszereznie. Két perccel szünet előtt a Hungária 11-est ér el, a büntetőt Cseh kapujának lövi, de miután védőjátékos a büntetőterületre beszaladt, a 11-est megismételték, azonban Cseh újabb lövését Kutasi szögletre védte.

Helycsere után a Hungária nagy előnnyel rohamoz és Titkos, valamint Cseh góljaival bebiztosítja győzelmét. Közvetlenül a befejezés előtt Sárosi szépít. A győztes csapat teljes egészében rászolgált a győzelemre és beigazololta, hogy méltó a bajnoki címre. Gombos bíró jól vezette a meccset.

Újpest—Budafok 2:1 (1:0). Nagy küzdelem. A gólokat Vincze és Kocsis, illetve Zilahy rúgták.

Budai „11”—Kispest 4:2 (1:1). A Budai „11” jó játékkal győzött. A gólokon Komáromi (3) és Lyka, illetve Serényi és Szabó II. osztozkodtak.

Phöbus—Törekvés 7:0 (2:0). A Phöbus-csatársor hengerelt. A gólokat Solti (4) és Turrai II. (3) lőtték.

SBTC—Attila 3:2 (1:1). Heves küzdelem után győz a szerencsésebb. A gólokon Bátorfi (2) és Zsengellér, illetve Bán és Farkas osztoztak.

III. Ker. FC—Soroksár Erzsébet 2:2 (1:1). Reális döntetlen. Góllövők: Fenyvesi és Vadas, illetve Bihámi és Horváth.

Döntetlenül játszott az Olimpia-PTT első ligabajnoki meccsén

Olimpia-PTT—SSM Resita 2:2 (1:1)

Élénk érdeklődés előzte meg az aradi bajnokcsapat első ligabajnoki selejtező mérkőzését, amelyen a helyi együttes Resita bajnokával került szembe. Olimpia-főlényvel indul a játék és a 17. p-ben remek akció után Molnár keresztlabdáját Igrisan kapja és lövése nyomán az Olimpia vezet. Az egyenlítést a 44. p-ben szerzi meg a SSM Resita Sauer révén, de szünet után a 15. p-ben Bermoser szép góljával Ismét az Olimpiáé a vezetés. Az egyenlítő gólt a 21. p-ben Aufsatz révén szerzi meg a resita-i munkáscsapat. A második találkozás vasárnap kerül lebonyolításra Resita-n. Bíró Ritter Béla

Favoritgyőzelmek a másodosztályban

A másodosztályu bajnokság vasárnapi fordulóján a favoritok arattak. Az eredmények a következők: Banatul—Slavia 2:1 (2:1). Nehéz küzdelem. Sparta—Vulturul 4:0 (1:0). Biztosan győzött a Sparta. Fortuna—Titanus 1:0 (0:0). Egyenlő ellenfelek szép küzdelme. Astra—Concordia 7:0 (3:0). Főlényes győzelem. Victoria—Patria 0:0. Reális eredmény. Crişana—Lyra 5:0 (2:0). Megérdemelten nyert a Crişana.

O Szövetségi díj. AMEFA—Transilvania 6:0 (3:0). SGA—Hakoah 3:1 (1:1). Intelegerea—Sparta 5:1 (3:1). Tricolor—Gloria meccsen utóbbi nem jelent meg.

O Ifjúsági bajnokság. Astra—Unirea 1:1 (1:1). Titanus—Juventus 7:0 (2:0). Tricolor—Hakoah 4:1 (2:1). Gloria—Intelegerea 2:1 (1:1). Transilvania—Banatul meccsen utóbbi nem jelent meg.

Sonia Hennie férjhezment

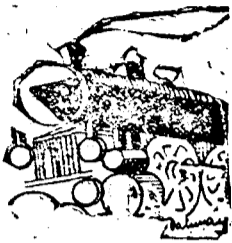
A nemrég nyilvánosan is profivá lett Sonja Hennie, a sokszoros műkorcsolyázó világ és olimpiai bajnoknő Newyorkban házasságot kötött a műkorcsolyázó körökben szintén jó névnek örvendő angol Jack Dunn-el, aki a professzionizmusba is követte Sonját.

O B)-ligás mérkőzések. CAT—Vulturul-Textila 3:2. Rovine Grivita—RGMT 3:2. Jiul—ILSA 4:2. Craiu Iovan—UDR 1:0. Victoria Carei—CFR Cluj 2:1. Dacia Unirea—France Romana 2:1. Textila—Stadiul Bacanean 4:1. Tricolor—Prahova 1:1. ACFR—Elpis 4:0. Sportul Studentesc—Makkabbi 3:1. Phönix CSB—CFR Oradea 3:1. Soimi Sibiu—Unirea 3:0. IAR—Muresul 2:2.

A magyar vasutakon már életbe léptek a Budapesti Nemzetközi Vásár utazási és vízumkedvezményei

A román vasutak május 3-tól adnak utazási kedvezményt

Budapesti tudósítónktól: Teljesen felkészülve, a szeretetteljes vendéglátás izgalmaival várja már Budapest a május 8-án kezdődő Nemzetközi Vásár látogatóit. Ismeretes, hogy májusban a legszebb a magyar főváros, ahol nemcsak magyaros vendégszeretet, hanem rengeteg látványosság és jóleső olcsóság is várja a külföldieket. A magyar idegenforgalom legnagyobb része már évtizedek óta éppen a vásár idejére



esik s a főváros ezt az idegen tömeget már csak azért is elhalmozza minden jóval, hogy szépségének és olcsóságának hírére a távozók vigyék el a világ minden részébe.

A rengeteg kedvezményt nyújtó vásárigazolvány bármely menetegyirodában és a vásár tb-képviselőimél megszerezhető. A vásárigazolvány kedvezményei közül a legfontosabbak:

A magyar vasutakon bármely határállomásról, bármilyen vonat bármely kocsiosztályán április 28-tól május 18-ig féláron lehet Budapestre utazni s onnan május 8-tól 28-ig megint csak 50 százalékos kedvezménytel tetszés szerinti irányban az országból kiutazni. A vásár féláru utazási kedvezménye tehát az országon való átutazásra is érvényes. Vízum nem kell, a vízumot utólag 2 és fél pengőért Budapesten lehet megszerezni. A vasuti jegyet a magyar határon a kocsiiban a kaulautól is meg lehet váltani.

A román vasutak 50 százalékos utazási kedvezményt adnak május 8-tól 23-ig a visszautazásra azoknak, akik május 3-tól május 18-ig utaztak Budapestre. A kedvezmény minden vonat minden kocsiosztályán érvényes.

Az utazási és vízumkedvezményeken kívül a vásárigazolvány rengeteg különféle kedvezményre jogosító szelvényt tartalmaz. Magyarországon 3, külön belföldi utazásnak 33 százalékos jegykedvezménytel való megtételére, budapesti múzeumok, képtárak, kiállítások, sportesemények, meg színházak, mozik és a világhírű budapesti fürdők olcsó megtekintésére, illetve használatára is jogosítanak ezek a szelvények.

Cassa de Păstrare din Săvărsin S. p. A. Soborsini Takarékpénztár R. T.

BILANT—MÉRLEGSZÁMLA 1935. dec. 31.

Activ—Vagyon: Cassa 255. — Debiteri benef. le-ga conversiunei—Konverziós adások 817.039. — Pier-deri din conversiunea—Konverziós veszteségek 395.609. Imobile—Ingatlanok 53.250. — Pierdere—Veszteség 59.857. Total—Összesen: 1.326.010 lei.

Passiv—Teher: Capital—Részvénytőke 500.000. — Depuneri—Betétek 748.210. — Creditori—Hitelezők 77.800. — Total—Összesen: 1.326.010 lei.

Săvărsin, 1935. Dec. 31.

Pentru Contabilitate—A könyvelésért

Francisc Schillinger Ferenc m. p.

contabil autor.—jog. könyvelő.

CONS. DE ADMINISTRATIE—AZ IGAZGATÓSÁG

Vass Dezső m. p., presedinte—elnök.

Sz. Papp Károly m. p., dir. exec.—vezérigazgató.

Dr. Avramescu Vasile. Tompa Francisc m. p.

Dr. Vakean Vasile m. p.

COMITETUL DE CENZORI—A FELÜGYELŐ

BIZOTTSÁG:

Arnold Ioan m. p., Erdélyi Gyula m. p., Pfeilmayer

Artur m. p., Urdi Antal m. p.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szög csupán 20 lei. :: szó 2 lei. ::
Az apróhirdetések előre fizetendők.

LEVELEZÉS

"Harró" jellegre van a kiadóban. 2027

ALKALMAZÁS

Első gimnazista leányhoz perfekt román correspondență felvétetik. Cim a kiadóhivatalban. 2028

Bördiszmű segédet keresek, aki önállóan tud dolgozni és aki a szállag-rendszer érti. Roth bördiszműüzem, Timșoara III., Str. Martirul Popescu No. 12. 2029

Intelligentes Fräulein, deutsch-rumänisch, sucht Stelle zu 1-2 Kindern für solert. Adresse in der Administration des Aradi Közölny. 1031

Uccai ruhák készítését vállalja házba, napi 80 le.ert. Cim a kiadóban. 2034

Fiatol, szorgalmás tisztviselő, román és német levelezésben jártas, kereskedelmi és ipari vállalatokhoz felvétetik. Cim a kiadóhivatalban.

Jólfiző mindenest azonnali belépésre keresek. Cim a kiadóhivatalban.

Jócsaládból való fiatal leányka kiadó mellé a délutáni órákra felvétetik. Cim a fiókiadóhivatalban.

LAKÁS

2 elegánsan butorozott szoba, fürdőszobával, garzon-embernek vagy házaspárnak kiadó. Str. Alexandri 7, földszint, balra.

Földszinten különbejáratu szoba, előszobával, kiadó. Bővebbet a portásnál, Str. Brancovici 3.

Kiadó a főtéren ké: szép, egymásba nyíló szoba, külön bejárattal. Irodának is nagyon alkalmas. Cim a kiadóhivatalban.

TELJESEN modern ujonnan festett 2 szobás lakás május 1-re kiadó. Strada Cosbuc 19. 2002

Háromszobás teraszos összkomfortos lakások — most épülő házban — augusztus 1-re kiadók. Bdul. Carol 15. villasoron. Cim: Tacjan, Banca Ardeleana. 2030

Kétszobás uccai parkettás modern lakás kiadó S. r. Mușiu Șaivoala 12.

ELEGANSAN butorozott uccai szoba fürdőszobával, használattal, erkéllyel május 1-re kerestetik. Cim a kiadóban. 2036

VÉTEL ÉS ELADÁS

5% Földkieajátítási,

4 1/2% inezstrari, 3%-os consolidata kötvényeket és sdót onokat legelőnlvö-sebb árforlyamon vez és elad Spitz Sándor banabizományi irodája Arad, Str. Moise Niccra 16. I. em. Telefon 682. 1996

LISZKA kávéiának jószágáról és olcsóságáról. Ön is meggyőződhet! P. Catedralei 1. 1265

FORD. 2 tonnás, 4 hengeres. Hupmobil csukott 6 hengeres, kifogástalan állapotban eladó. Kohn, Bulev. Ferd. 22. 1993

ÜZLETBERENDEZÉS olcsón eladó. Erdék ödni lehet Kaufmann, Moneasa. jud. Arad. 2012

Fajtiszta vadászkutya 4 drb. eladó Str. Basarab-Voda 4-6. szám alatt.

Jókarban levő csukott

Erokiné-autó eladó.

Megtekinthető: 2000

Megyei kózkórház portásánál.

INGATLAN

Str. Petru Rareșen, Gutzjahr-tel-lep főútvonalán egy szép telek eladó. Cim az Aradi Közölny kiadóhivatalban.

ÜZLETEK

KBRKSEK Arad vagy Timșoara központjában jömeneteli férfi és női fodrászüzletet 100-150.000 lelig. Cim: Holzinger Ferenc. Ila. 2032

KÜLÖNFÉLÉK

Eladó tehermentes ötszobás, fürdőszobás magánház gyümölcsösökkel Str. Sft. Gheorghe 33. Ugyanott komplet szoba-berendezések. Érdeklődni kizárólagosan egy és két ora között. 1980

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, ÁPRILIS 28.

București. 6.30: Torna, hangverseny. 13.03: Déli zene. 13.25: Hírek, tőzsde, utána a hangverseny folytatása. 18: Gramofonlemez. 19: Időjárásjelentés. 19.05: Felolvasás. 19.20: Könnyű zene. 20.10: Rádiógyetem. 20.30: Énekhangverseny. 21.20: Albu Sandu hegedűl zenekari kísérettel. 22.30: Hírek. 23.25: Gramofon. 23.45: H. 'degen nyelveken. Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemez. 11: Hírek. 11.20: A japán színház. Irta és felolvassa Szentgyörgyi Elvira. (Felolvasás). 11.45: Dívatestevégés. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Rácz József és cigányzenekara. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: A rádió szalonzenekara. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés. hírek. 18: Zsámboki Miklós gondolkázik zongorakísérettel. 18.30: Greco. Hoffmann Edith műtörténeti előadása. 19: Zenés földrajzkönyv. 20.15: Rádió a rádióról. 20.30: Györi Pál dr. énekel zongorakísérettel. 21: Hangjátékelőadás a stúdióban. „Domine Bogádi”. 22.35: Hírek. 22.15: Kiss Lajos és cigányzenekara muzsikál. 23.10: Időjárásjelentés. 23.45: Budapesti Hangverseny Zenekar. Utána hírek. — Budapest II. 19-19.25: Francia nyelvoktatás. 19.30-20: Mezőgazsági felóra. 20.05-21.15: Egyházzenei hangverseny közvetítése a Deák-téri templomból. — Bécs. 8.25-9: Könnyű lemez. 11.50: Citeralemez. 13: Állástalanok zenekara. 15: Schlussus-lemez. 21: Wagner Richard-est. 22.25: Kamarazenekar. Utána: Tánclémez. Belgrád. 12: Lemezek. 12.30: Rádiózenekar. 17.20: Népdalok. 19.30: Beethoven: Trió. 20.50: Rádiózenekar. 21.50: A Nemzeti Színház tagjainak hangversenye. — Deutschlandsender. 7: Lemezek. 17: Szórakoztató zene. 19: Bühtger: Három kis motetta. 19.40: Közzené. 20: Grock előadást tart. közvetítés

a berlini Scalából. 21.10: Táncczene. 23.30: Kamarazene. 24: Kedvelt lemezek. — Kassa. 12: Lemezek. 13.25: Lemezek. 18: Népdal. 18.25: Lemezek. 18.35: Magyar műsor. — Milano. 18.15: Táncczene. 20: Hírek idegen nyelveken. 21.35: Az olasz énekesnők csoportja. 22.20: Rendőrzenekar. Utána: Táncczene.

SZERDA, ÁPRILIS 29.

București. 6.30: Torna, majd reggeli zene. 13: Időjárás, vízállás. 13.03: Déli hangverseny. 13.40: Gramofonlemez. Közben 14.15: Hírek. 18: Rádiózenekar. 18.05: Előadás a tel-avivi-i mintavásárról. 19.15: Előadás Debussy-ról, majd zeneműveiből játszik a rádiózenekar. 22.25: Kamarazene. 22.30: Hírek. 22.45: Szalonzene. 24: Vazz. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemez. 11: Hírek. 11.20: A fertőző betegségek és az iskola. (Felolvasás.) 11.45: Coyota, az indiánok királynője. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.05: Hanglemez. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: A rádió szalonzenekara. 15.40: Hírek. 17.15: A rádió dráktélorája. 17.45: Pontos időjelzés. Hírek. 18: A fotóriport. 18.30: Cigányzenekar. 19.20: Heltai Nándor előadása. 19.50: Stefániai Imre zongorázik. 20.30: A Nemzeti Színház bemutató előadásának közvetítése. „A Roninok kincse.” Irta: Kállay Miklós. Az I. felvonás után kb. 21.21: Hírek. A II. felvonás után kb. 22.55: Hírek. időjárásjelentés. Az előadás után kb. 23.30: Közvetítés a Spolarich Grillből. 0.15: Cigányzene. 1.05: Hírek. — Budapest II. 18.50-19.20: Olasz nyelvoktatás. 20.05-20.25: Két költő, Radnóti Miklós és Mihály László verseiből adnak elő. 20.30-21.45: Hanglemez. 21.50-22.10: Hírek. — Bécs. 8.25: Lemezek. 13: Könnyű zene. 15: Szimf. lemezek. 17: Hírek. Szórakoztató lemezek. 19.30: Eszperantó. 20.30: Rádiózenekar Knapp baritonmal. 21.10: Ünnepi emlékhangverseny Mozart bécsi lakóházából. 22.10: Szórák. zene. baritonadalokból.

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelo otthon! Polgári árak! Táviratcim: „HUNGARIOTEL“.